



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

**2008ko ABENDUAREN 23an EGINDAKO EZOHIKO OSOKO
BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA SESION PLENARIA EXTRAORDINARIA
CELEBRADA EL DIA 23 DE DICIEMBRE DE 2008**

**ALKATE-UDALBURUA
ALCALDE-PRESIDENTE**

D. David Latxaga Ugartemendia jn.

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES ASISTENTES:

D^a Amagoya Madariaga Olea and.
D. Alberto Gallastegi Abendibar jn.
D. Anartz Gandiaga Zarazua jn.
D^a Sara Chamizo Diez and.
D. Andoni Agirrebeitia Abendibar jn.
D. Iñigo Artetxe Arrieta jn.
D. Iñigo Bilbao Rekorri jn.
D^a Karmele Aurtenetxe Elorriaga
D. Antonio Castellet Conesa jn.
D. Alberto Borobia Conde jn.
D^a Alicia Eugenia Hernandez Cid and.
D^a Belen Saralegui Valero and.
D. Vicente Julian Silva Gonzalez jn.
D. Miguel Rodriguez González jn.
D. Javier Atxurra Gojenola jn.
D^a Beatriz Calvo Fernández and.

**IDAZKARI NAGUSIA
LA SECRETARIO GENERAL**

D^a Teresa Virto Larruscain and.

**LA TECNICO DE LA ADMINISTRACION GENERAL
ADMINISTRATIO OROKORREKO TEKNIKARIA**

D^a Jasone Ibarra Unzueta and.

**LA INTERVENTOR ACCTAL. DE FONDOS MUNICIPALES
UDAL FONDOEN BEHIN BEHINEKO KONTUHARTZAILEA**

D^a Irantzu Ocerin Larizgoitia and.



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

Amorebieta-Etxanoko udaletxeko batzar-aretoan, bi mila eta zortziko abenduaren hogeita hiruan, goizeko zortzietan, David Latxaga Ugartemendia alkate-udalburu jaunaren agindupean, aktaren hasieran aipatu diren zinegotzi jaun-andreak bildu dira, agiria izenpetu duen Teresa Virto Larruscain idazkari andreakin, horretarako deialdia egin delarik, ezohiko osoko bilkura egiteko. Bertan izan da baita ere Irantzu Ocerin Larizgoitia Udal Funtsen behin-behineko Kontuhartzailea.

Alkate jaunaren aginduz bilerari hasiera emanda, saio honetako gai zerrendako gaiak aztergai jarri zaizkie Udalbatzako kide guztiei, eta gai horiei buruz ondorengo erabakiak hartu dituzte:

**1.- 2008KO AZAROAREN
27AN EGINDAKO BATZARRAREN
AKTA.**

2008ko azaroaren 27an egin zen aurreko bileraren akta irakurri eta inolako zuzenketarik gabe onetsi da, aho batez.

**2.- 2009KO UDAL AURRE-
KONTU OROKORRA (08-5328 ES-
PED.).**

2009. urterako Aurrekontu Oroko-
rei buruz Ekonomia, Ogasun eta Onda-
reko Informazio Batzordeak emandako
diktamena eta Udal Funtsen behin-
behineko Kontuhartzaile and.ak egindako
txostena aztertu dira.

Jarraian gaia eztabaidatzeari ekin
zitzaien.

Alkate jn:

2009rako udal aurrekontu oroko-

En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano a las ocho horas del día veintitres de Diciembre de dos mil ocho, bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente D. David Latxaga Ugartemendia se reunieron los Sres/Sras. Concejales que al comienzo del acta se expresan, con asistencia de la suscrita Secretario General, D^a Teresa Virto Larruscain, con el fin de celebrar sesión Plenaria Extraordinaria, previa convocatoria cursada al efecto, estando presente también la Interventor Acctal. de Fondos Municipales, D^a Irantzu Ocerin Larizgoitia.

Abierta la sesión de orden del Sr. Alcalde, se somete a la consideración de la Corporación los asuntos comprendidos en el Orden del Día de la presente sesión sobre los cuales se adoptaron los acuerdos siguientes:

**1.- ACTA DE LA SESIÓN
CELEBRADA EL DÍA 27 DE
NOVIEMBRE DE 2008.**

Dada lectura del acta de la sesión celebrada el día 27 de Noviembre de 2008 es aprobada por unanimidad sin enmienda alguna.

**2.- PRESUPUESTO GENERAL
MUNICIPAL AÑO 2009 (EXP. N° 08-
5328).**

Examinado el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda y Patrimonio y el informe de la Sra. Interventor Acctal. de Fondos Municipales referente al Presupuesto General para el año 2009.

Seguidamente se procedió a debatir el asunto.

Sr. Alcalde:

Aprobar el Presupuesto General



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

rra onestea da. Lehenengo eta behin emongo deusat berbea Andoni Agirrebeitiari eta berak azalduko dauen arabera, horren ostean zuen interbentzioak.

Agirrebeitia jn., EAJ/PNV

Egun on denoi:

Ogasun eta Ondare Informazio Batzordearen buru naizenez, udalbatza honi, gaur eztabaidatuko ditugun aurrekontuei buruz xehetasun batzuk aipatu nahi dizkiot. Hiru informazio batzorde egin dira: 2007ko azaroaren 21ean aurrekontuko sarrerak aurkeztu ziren; 2008ko azaroaren 27an ongizateko aurrekontua aztertu zan, eta 2008ko abenduaren 18an aurrekontu osoa aurkeztu zen. Horretaz gain, alderdi politiko guztiekaz bildu gara, azaroaren 11an. Batzar horietan alderdi guztien eskaerak jaso doguz, eztabaidatu eta analizatu Abenduan zehar berriro bildu ginen Alderdi Sozialistarekin, Ezker Batuarekin, Alderdi Popularrarekin eta Eusko Alkartasunarekin. Batzar horietan aurkeztu gendun gure aurrekontua alderdi guztietako eskaerak aztertu ondoren.

Aurrekontu proiektu honetan proposatzen diren ardatz-jarduera nagusiak aurkitzen garen momentu ekonomiko zailak baldintzatuta daude. Ez dugu inor engainatuko, munduko hedadura duen krisi batean murgilduta gaude, zuzenean ukitzen gaituena eta Amorebieta-Etxanoko herritar gehienak kezka bezetzen dituen ere, ardatzak ondorengoak dira:

Lehenengoa, langileen gastuak eta gastu arrunten euspina sustatu, gastu sozialari eta zerbitzuari dagokioen partidak salbu, aurrekontu-partida eta inbertsio handiagoak gordetzeko asmoz. Aurrekontuen helburua aurreko urtaldian egindako inbertsioak luzatzea edo amaitzea da, Udal Toki Inbertsiorako Estatuko Funtzak finantzaturiko inbertsio

municipal del año 2009. Antes de nada, le cedo la palabra a Andoni Agirrebeitia y después de su explicación, vuestras intervenciones.

Sr. Agirrebeitia de EAJ/PNV

Buenos días a todos:

Como presidente de la Comisión Informativa de Hacienda y Patrimonio, quiero hacer unas puntualizaciones sobre los presupuestos que hoy vamos a tratar. Ha habido tres comisiones informativas: el día 21 de noviembre de 2007 se presentaron los ingresos de presupuesto, el 27 de noviembre de 2008 se analizó el presupuesto de Bienestar Social y el 18 de diciembre de 2008 se presentó el presupuesto total. Además, el 11 de noviembre mantuvimos reuniones con todos los partidos políticos y recibimos, analizamos y debatimos sus peticiones. En diciembre nos reunimos otra vez con el Partido Socialista, Ezker Batua, Partido Popular y Eusko Alkartasuna. En esas reuniones, después de analizar las peticiones de todos los partidos políticos, presentamos nuestro presupuesto.

Los principales ejes de actuación que se plantean en este proyecto de presupuestos están condicionados por el delicado momento económico en que nos encontramos. No vamos a engañar a nadie, nos encontramos inmersos en una crisis de dimensión mundial, que nos está afectando de una forma directa y que llena de preocupación a la gran mayoría de los ciudadanos de Amorebieta-Etxano los ejes son los siguientes:

Primero, promover la contención de gasto de personal y gastos corrientes, a excepción de las partidas relativas a gasto social y servicios, con el objetivo de reservar una mayor partida presupuestaria e inversiones. El objetivo de los presupuestos es prolongar o concluir las inversiones del ejercicio anterior, ya que existirán nuevas



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

berriak egongo baitira.

Bigarrena, Nafarroa Zentroan ondo hornituta dagoen zerbitzua eskaintzea, hirugarren adinakoentzat eta ezinduen kolektiboarentzat garrantzitsua. Beraz, honek zentroaren gastu arrunten igoera dakar, batik bat, etxez etxeko laguntza zerbitzuari dagokiona.

Hirugarrena, herri barruko bide mailan berrikuntza inbertsioak burutu, horrela, Zelaieta parke inguruko urbanizazio proiektu berriak, Andrandi eta Ganekeko urbanizazio berria. Era berean, hiri tresneria berritzen jarraitu eta aparkaleku gune kopurua handitu.

Laugarrena, bizitegi-sektore berrien garapena bultzatu Amorebieta-Etxano era orekatuan hazi dadin eta aldi berean etxebizitza babestuen sarbidea erazteko ere.

Bosgarrena, guztiontzako kirol politika jarraituz, udaleko kirol zerbitzuak sustatu. Larrea polikiroldegia birmoldatu eta handiagotu, haren aldagelak eta gimnasioa berriro diseinatuz. Hala, udalerriko beste gune batzuetan kiroleko ekipamendu interesgarri batzuk proiektatuko dituzte.

Seigarrena, auzoetan eta hiri inguruko guneetan inbertitu Euba, Etxano, Boroa eta beste herri-gune desberdinen oinarrizko premiak babestuta gera daitezten.

Zazpigarrena, herritarrei administrazio zerbitzu egokia eman, udalerrian toki egokiagoa eta funtzionalagoa ezarri. Beharizan hau Udaletxearen birmoldaketan eta handiztapenean islatuko da.

Zortzigarrena, udalerraren elkartea sarea bultzatu, Udaletxeak gure herriko gizarte, kultura eta kirol talde

inversiones que serán financiadas por el Fondo Estatal de Inversión local.

Segundo, prestar en el Centro Nafarroa un servicio bien dotado, de gran importancia para la tercera edad y el colectivo de disminuidos, por lo que su consolidación supone un incremento del gasto corriente del propio centro, especialmente en lo referente al servicio de ayuda a domicilio.

Tercero, realizar inversiones de mejora en el ámbito de vías urbana, así los proyectos de nueva urbanización del entorno del parque Zelaieta, la nueva urbanización de Andrandi y Gane, así mismo, continuar con las mejoras de mobiliario urbano y aumentar las zonas de estacionamiento.

Cuarto, impulsar el desarrollo de nuevos sectores residenciales para que Amorebieta-Etxano crezca de una forma armoniosa y a su vez se facilite el acceso a la vivienda protegida.

Quinto, potenciar los servicios deportivos municipales continuando con la política de deporte para todos. Materializándose en la remodelación y ampliación del polideportivo de Larrea rediseñando los vestuarios y el gimnasio. Así mismo, hay otras zonas del municipio en los que se proyectarán interesantes equipamientos deportivos.

Sexto, invertir en barrios y áreas periféricas del municipio en tanto que las necesidades básicas de diferentes núcleos de Euba, Etxano, Boroa y otros vayan a quedar cubiertas.

Séptimo, dotar al municipio de un espacio más adecuado y funcional para prestar a los ciudadanos los servicios administrativos que demanda. Esta necesidad se verá reflejada en una remodelación y ampliación de la Casa Consistorial.

Octavo, potenciar el tejido asociativo del municipio mediante un mayor apoyo económico desde el Ayuntamiento a las iniciativas que surjan de los diferentes co-



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

desberdinetan sortzen diren ekimenetan laguntza ekonomikoak areagotuz.

Bederatzigarrena, ekonomi sustapenerako sailetik ondorengo ardatz-jarduerak planteatzen dira: 2009-2010, sektore komertziala berpiztu, langabe-tuak birlaneratzeko zuzenduta dauden prestakuntza lanak, sektoreko sinergia guztiak bideratzeko behatoki ekonomiko bat sortu, auto-enpleguarekiko sentsibilizazioa eta sustapena.

Hamargarrena, konpromiso sendoa eta segurua ingurumenarekin. Asmo handiko proiektu bat burutuko da, eguzki panelak eraikin publikoetan jarriko dira, gure ur-baliabideak hobeto kudeatzeko kontagailu sektorialak ezarriko dira. Udaleko aurrekontua 2009an, 30.824.336,50 €-koa da, beraz, 14,66-ko igoera izan du 2008ko aurrekontuaren aurrean. Aurreikusitako gastuak finantzatzeko zorpetzera jo dela seinatu behar da eta 3.000.000 €ko kopurua aurrekontuan sarturik dago. Gobernu taldean jakinaren gainean gaude, badakigu desafio hau gure udalerrian inoiz izan dugun handienetako bat dela. 2008ko esperientziak gogoeta egitera eramán gaitu eta 2009an, krisi ekonomikoko urtean, aurrekari gabeko urtea izateko inbertsio publikoei dagokionez, nahiz eta aurrekontuan burutuak egon edo ez, beharrezkoak diren erremintak jarriko ditugu.

Osoko Bilkura honetan zaudenoi gonbidatu nahi zaituztegu aurrean daukagun desafioan parte hartzeko, herria guztiona da eta guztion artean hobetu behar dugu.

Bukatzeko, eskertu nahi nuke agiri hau osatzerakoan parte hartu duten guztiei, eduki duzuen jarreragatik, oposizio taldeok, zein sail bakoitzeko arduradunok. Era berean, eskertu nahi nuke Ainhoa Molinos eta Irantzu Ocerinek

lectivos sociales, culturales, y deportivos de nuestro pueblo.

Noveno, desde área de promoción económica se plantean los siguientes ejes de actuación; revitalización del sector comercial 2009-2010, reinserción laboral de los grupos más excluidos, planes de formación dirigidos a reinserción laboral de los desempleados, creación de un observatorio económico para encauzar todas las sinergias del sector, sensibilización y potenciación del autoempleo.

Décimo, compromiso firme y decidido con el medio ambiente. Se realizará un proyecto ambicioso de colocación de paneles solares en edificios públicos, también, se implantarán contadores sectoriales para una mejor gestión de nuestros recursos hídricos. El presupuesto municipal para 2009 asciende a 30.824.336,50 €, lo que supone un incremento del 14,66 con respecto al del año 2008. Para la financiación de los gastos previstos cabe señalar que se acude al endeudamiento presupuestándose la cantidad de 3.000.000 €. Desde el equipo de gobierno somos conscientes que nos encontramos ante el reto más grande que jamás ha tenido nuestro municipio. La experiencia del 2008 nos ha hecho reflexionar y vamos a poner las herramientas necesarias para que en 2009 año de crisis económica sea un año sin precedentes en lo referente a inversiones públicas tanto presupuestadas como no.

También queremos invitar a todos los presentes en este Pleno que tomen parte del reto que nos espera, el pueblo es de todos y lo debemos mejorar entre todos.

Para terminar quisiera agradecer la predisposición que habéis mostrado todos aquellos que habéis tomado parte en la elaboración de este documento, desde los grupos de la oposición, hasta los responsables de cada área. Así mismo, quisiera



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

egindako lan ona.

Alkate jn.:

Honen ondoan eta nire partetik be eskerrik beroenak hor parte hartu duzuen guztioi, horretaz aparte, ba bueno erronda bategaz hasiko gara, ez dakit nondik hasi edo

Suposatzen dut hitz egin nahi duzuela edo hitza eskatzen duzue. Nola hasiko gara, IU, EB, PP, EA?

Castellet jn, PSE-EE:

Egun on denoi:

Euskadiko alderdi sozialistak, Euskadiko Ezkerrak, aurrekontu hauen alde bozkatuko du eta hainbat arrazoi-rengatik egingo dugu. Lehenengoa, pasatzen ari garen bolada gatz honetan erantzukizun eredu izan behar gara, bai gobernatzen ditugun herrialdeetan, bai oposizioan aurkitzen garen herrialdeetan ere.

Baina ez dugu arrazoi honengatik bakarrik gure laguntza emango, aurreko urtean adostasun batera iritsi gineneko akordio gehienak bete direlako ere, nahiz eta batzuk nahi izan genuena baino beranduago heldu.

Bigarrena, gobernu taldearekin hitz egin ondoren aurkeztu ditugun hainbat proposamen onetsi dira, guretzat garrantzitsuak eta auzokoentzat onak direnak ; Jauregizar auzoa berriro urbanizatzea bezala, zenbait urtetan egindako proposamena da eta azkenean egingo da. Gainera, auzo honetan, Udalteixeak lorategiez , garbiketaz, eta argikuntzaz arduratuko da. Beraz azkenean, auzo honek herriko auzokoek dituzten eskubide berdinak izango dituzte. Orain dagoen Skate Park-a ordezkatu duen skate park bat egiteko

agradecer la buena labor llevada a cabo por Ainhoa Molinos e Irantzu Ocerin.

Sr. Alcalde:

En nombre de estas y en mí nombre, mil gracias a todos los que habéis participado. Además de eso, pues bueno, vamos a empezar con una ronda, no sé por donde empezar.

Me imagino que queréis hablar o pedís la palabra. ¿Cómo empezamos, el partido socialista, IU, EB, PP, EA?

Sr. Castellet de PSE-EE:

Buenos días a todos:

El Partido Socialista de Euskadi que es Euskadiko Ezkerra va a dar su voto favorable a estos presupuestos y lo hacemos por varios motivos, el primero es porque en un momento tan difícil como el que estamos atravesando debemos dar un ejemplo de responsabilidad tanto en los municipios en los que gobernamos, como en aquellos en los que nos encontramos en la oposición pero no sólo por esto vamos a dar nuestro apoyo.

Hacemos también, primero, porque se han cumplido la mayor parte de los acuerdos a los que llegamos el año anterior aunque alguno de ellos más tarde de lo que habríamos deseado.

Y segundo, porque después de mantener conversaciones con el equipo de gobierno se han aceptado varias propuestas que le hemos presentado, propuestas importantes para nosotros y buenas para los vecinos, como la reurbanización del barrio Jauregizar una petición que se lleva haciendo varios años y también que por fin se va a llevar a cabo. Pero además, en este barrio, el ayuntamiento se hará cargo del mantenimiento de jardines, limpieza, que sumado al del alumbrado hace que este barrio por fin tenga los mismos derechos que el resto de vecinos de este pueblo.



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

atal bat sortuko da. Oraingoa arrisku-tsua da erabiltzaileentzat zein han jolasten duten umeentzat. 25-35 urte bitarteko ze gaztek etxebizitza bat alokatu nahiko lukeen jakiteko azterketa bat egiteko partida bat sortzen da. Gehenez ere 3 urtez Udalaren dirulaguntza jaso ahal izango lukete. Gure helburua Amorebietako gazteek hemen jarraitzea da. Jasotako beste proposamena, Larrea eskolako Zelaieta futbito zelaia estalia izatea da. Proiektuaren finantzaketa ez dago aurrekontuaren barruan, gobernu zentralak udaletxei emandako laguntzarekin egingo da. Gobernu taldeari aurrekontu hau asmo handikoa izatea eskatzen diogu, inbertsioak 8.000.000 € koak dira eta gobernu zentralak ematen dituen 3.079.000 € ei batuta, guztira 11.000.000 € dira. Egoera honetan, guretzat garrantzitsuena behartsuak dira. Lehenengo eta behin krisia, gizarte larrialdi eta etxez etxeko laguntza bezalako ataletan gastu soziala handitzea da. Hau aurrekontuan jasota dago. Azken finean, aurrekontu ona dela pentsatzen dugu, non gure alderdiak, beti bezala, konstruktiboki parte hartu du eta beti esaten dugun bezala, proiektuak udalbatza osatzen duten alderdi desberdinenak izan ahal dira baina alde batetik, aurrera eramaten dituenak agintzen duena da eta bestetik, euren bozkaren bidez posible egiten dutenak. Datorren urterako beste liberalizazio erdi bat izango dugu, beharrezkotzat hartzen baitugu daukagun proiektuak bultzatzeko, baina errealitate bat izan dadin honen segimendua egingo dugu eta 2009. urtea amaitzen denerako gastua ondo justifikatua dagoela esan ahal izateko.

También se abre una partida para hacer un skate park sustituyendo lo que hay ahora, que no sólo es peligroso para el que lo practica sino también para los niños que juegan alrededor. Se abre otra partida para hacer un estudio, para conocer que jóvenes entre 25 y 35 años estarían interesados en el alquiler de una vivienda, con el objeto de tener una subvención del ayuntamiento por un periodo máximo de 3 años. Nuestro objetivo es que los jóvenes de Amorebieta continúen en nuestro pueblo. Otra de nuestras propuestas también ha sido recogida que es la de cubrir campo de futbito de la escuela pública Larrea, aunque este proyecto no va en presupuesto y se financiará con la ayuda que ha dado el Gobierno Central a los Ayuntamientos, también le pedimos al equipo de gobierno que este debería ser un presupuesto ambicioso y creemos que lo es, ya que las inversiones suponen 8.000.000 € que si sumamos los 3.079.000 € que aporta el gobierno central nos vamos a los 11.000.000 y además lo más importante para nosotros en una situación como esta donde los más necesitados son los que van a sufrir. En primer lugar, la crisis aumentará el gasto social en partidas tan importantes como emergencia social y ayuda a domicilio, esto también lo contempla este presupuesto. En definitiva creemos que es buen presupuesto en el que nuestro partido ha colaborado como siempre de forma constructiva y como siempre decimos, los proyectos pueden ser de los diferente grupos que componen esta corporación, pero el que los lleva adelante primero es el que gobierna y en segundo lugar aquellos que con su voto lo hacen posible. Para el año siguiente vamos a tener media liberación más, creemos que es necesario para impulsar todos los proyectos que tenemos pero también queremos decir que haremos un seguimiento para que esto sea una realidad y que para cuando se acabe el año 2009 podamos decir que este gasto ha estado



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

Udaletxeko langileei zorionak ematea gustatuko litzaidake, bereziki Kontu-hartzaileari, Irantzu eta Ainhoari aurrekontuak abenduan aurkeztu izanagatik eta hortaz aparte, gobernu zentralako diruarekin finantzatzen diren bost proiektuak aurkeztu izan direlako.

Ezin dut hitzaldi hau bukatu Espainiako gobernuari eta bere presidenteari, José Luis Rodríguez Zapaterori, bere sentiberatasuna eta trebetasuna eskertu gabe, Udaletxeen esku kopuru hau jartzeagatik eta gure udalerrian hain garrantzitsuak diren 3.079.000 € emateagatik. Bestela proiektuak ez ziren aurrera eramango ezta denboraldi batean errealitate bihurtuko ere, ondorengoak adibidetzat hartuta: Gudari eta Abasolo Apezpiku kalea urbanizatu, Harrison eta Luis Urrengoetxeako Parkea urbanizatu, Epalza auzoan urhornikuntza proiektua, Etxano auzoko urbanizazio proiektua edo Larrea eskola publikoko futbito zelaia estali.

Beno, egun hauetan, Gabon onak pasatzea opa dizuegu, udaletxeko langileriarri, korporatiboei eta urtean zehar jarraitzen gaituzten hedabideei. *Zorionak!*

Silva jn, EB ARALAR:

Barkatu berandu etortzeagatik, loak hartu nau, nire begietan ikusi ahal denez.

Ez naiz asko geldituko guk egindako eta kontuan hartutako proposamenetan. Egia esanda, beste batzuetan egin izan dut eta badakit gehienetan egiten dena dela, baina ez dut uste garrantzitsuena denik edo behintzat EBko bi adiskideok ez diogu garrantzia ematen gure proposamenak zeintzuk diren esateari, beste momentu edo lekuren bat egongo da herritarrei esateko,

bien justificado.

Queremos felicitar a los trabajadores del ayuntamiento y de forma especial al interventor Irantzu y Ainhoa que han hecho posible que los presupuestos se presenten el mes de Diciembre, como siempre, y que además haya podido presentar los cinco proyectos que se financia con el dinero del gobierno central.

No puedo terminar esta intervención sin agradecer al Gobierno de España y a su Presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, la sensibilidad y también el acierto que ha tenido al poner en mano de los ayuntamientos esta cantidad de dinero tan importante en nuestro municipio 3.079.000 € para poder llevar a cabo proyectos que de otra forma tendrían que esperar un tiempo para hacerlo realidad, como son, la urbanización de la calle Gudari y Abasolo Apezpiku, la de la urbanización del parque Harrison y Luis Urrengoetxea, proyecto de abastecimiento de agua del barrio Epalza, proyecto de urbanización del barrio de Etxano o la cubrición del campo de futbito del colegio público Larrea. Y bueno, ya que estamos en estas fechas queremos desear felices fiestas a todos los trabajadores del ayuntamiento, a los corporativos y a los medios de comunicación que nos siguen para informar durante todo el año. ¡Felicidades!

Sr. Silva de EB-ARALAR:

Perdón por llegar tarde, me he quedado dormido, como se puede ver en mis ojos.

No me voy a detener mucho en las propuestas que hemos hecho nosotros y que se han tenido en cuenta. La verdad es que otras veces lo he solido hacer y sé que se suele hacer pero bueno, me estoy dando cuenta de que tampoco es lo importante o al menos no es lo que aquí a los dos compañeros de EB que estamos nos importa, el decir cuales son nuestras cosas y cuales no, ya tendremos momento u otras formas de



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

haiek baitira interesatuak eta hemen egingo dudan bakarra nire bozka azaltzea da gogoeta politiko edo pertsonalen bat barneratuz. Aurrekontu hauek bere edukia kontuan harturik bozkatuko ditugu. Edukiz kanpoko ezer ez dugu kontuan hartuko eta alde bozkatu genituen aurreko aurrekontuen garrantzia, guk egindako proposamenak eta onetsi zirenak kontuan hartuko ditugu.

Aurrekontu horietan, gogoratzen bazarete eta guztiok gogoratzen bagara, alderdi politiko guztiek hainbat gauza aurkeztu zituzten eta guk aintzat hartzen ditugunak ere, eta horregatik aurrekontuen alde bozkatu genuen. Bata aparkaleku bat izan zen, Nafarroa aparkalekua martxan jartzea eta bere proiektuak luze jo du martxan jarri arte baina azkenean, martxan jarriko da. Osoko bilkura horretara eraman gintuenak edo guk geroko Osoko bilkuretara eraman gintuenak Jauregizar gaia izan zen eta auzokoekin azkenean akordio batera iristea genuen helburu, udaletxea alde batean utzi gabe. Ez zen posiblea izan aurreko aurrekontuan baina oraingoan posible izango da.

Akordioa ahalbideratu duten guztiak eskerrik asko, baina lehenik eta behin auzokoei, Ganeko parking publikoari irtenbide bat ematen zaiolako. Aurreko aurrekontuan onetsi zen, oraindik ez da martxan jarri baina azkenean martxan egongo da.

Autobus bat, Auzobus bat, ez dago martxan eta ez dirudi datorren urtean egongo denik eta pertsonalki gusztatzen ez zaigun zerbait da, baina badi-rudi 2010erako martxan egongo dela.

Proiektua martxan dagoenez, sarbide berri bat edo arrapala mekaniko bat edo Zubizabala auzoan egin daitekeena egin.

decirlo a la ciudadanía que supongo que es a la que le interesa y aquí me voy a limitar a dar una pequeña explicación de voto pues introduciendo si es posible pues alguna reflexión más política o personal. Vamos a votar estos presupuestos, los vamos a votar teniendo en cuenta el contenido de los mismos, lógicamente sin ir más allá sin pasar de lo que trascienda su propio contenido y teniendo en cuenta también los presupuestos pasados que votamos favorablemente y cual ha sido el desarrollo de los mismos en cuanto a las propuestas que nosotros hicimos en ellos y que fueron aceptadas. En aquellos presupuestos si recordáis y si todos recordamos se introdujeron una serie de cosas por todos los grupos políticos que nosotros consideramos muy buenas y por tanto, nos llevaron a votar favorablemente a los presupuestos. Una fue un parking, parking Nafarroa el ponerlo en marcha y su proyecto ha tardado muchísimo en ponerse en marcha pero finalmente se va a poner en marcha, se está poniendo en marcha, otra de las cosas que nos trajo a aquel pleno o que nosotros a otros plenos posteriores fue el tema de Jauregizar, el que por fin se pudiera llegar a un acuerdo con aquellos vecinos de alguna u otra forma, sin que el ayuntamiento se quedara colgado tampoco, no ha sido posible en el presupuesto pasado y es posible en este.

Agradecer a todos los que han hecho posible, primero empezando por los vecinos ese acuerdo, un parking público en Gane para que se pudiera dar una salida, se aprobó en el otro presupuesto, todavía no está en marcha, pero por fin va a estar en marcha.

Un autobús, un Auzobus, no está en marcha, no va a estar en marcha parece que tampoco en este próximo año, cosa que a nosotros pues personalmente no nos gusta pero bueno, parece ser que hay un compromiso para que esté en marcha en 2010.

Un acceso nuevo o con rampa me-



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

Etxanon oinezko aldea egitea ezinezkoa izan zen aurreko aurrekontuan, aldundiarekin izandako arazoengatik. Behintzat aurtun zerbait ikustea edo udaletxea gai den lekuraino iristea, seinaleztapenaren edo beste edozein gauzaren bidez, eman den beste pauso bat da. Aurrekontu hau hainbat arrazoiengatik gustatzen zaigu eta politikoki arrazoi nagusi batengatik, 3.000.000 €-ko zorpetzea dagoela, gu zorpetzearenak gara, gizartearentzat, jendearentzat da zorpetzea, ez gara arrazoirik gabe, finantza-krisia aitzaki hartuta, dirua banatzen dutenak, ez gara eskuhartzaileak edo komunistak bihurtzen bankari dirua falta zaiolako, baizik eta jende artean banatzen dutenak, horiek gara, beti izan gara eta alde horretatik aurrekontu hau gustatzen zaigu. Aurrekontuan egon diren aurrerapenak ikusi ditugunez eta beste batzuk ere daudenez, baldintzarik gabe alde bozkatuko dugu, baina uzten badigute, ahal dugun proiektuetan parte hartuko dugu, gehinbat interesatzen zaizkigunetan, bestela, oposizioaren zereginetan ditugun mekanismoak erabili beharko ditugu. Espero dut lehenengo aukera izatea, ez naiz gehiegi luzatu nahi, baina ez nioke José Luis Rodríguez Zapaterori ezer eskertuko alde batetik, batez ere, diru hori guztiona delako eta bestetik, EB-koak nekatuak gaudelako, marketing politikaz eta kirtenkeriaz oso nekatuta gaudelako, guk, PP-koak edo Alberto Basagoiti ez bezala, jaio ginenean ez genuen lehendakari izatearekin amets egiten eta ez genituen bonbillak oparitzen ez dakit zeren keinu bezala, ez dakit ezta nola adierazi ere, ez genion bankari dirua oparitzen, ez genuen baimenik ematen enplegu-erregulazioko espedienteak aurrera eramateko, Rodríguez gobernuko presidentea baimentzen ari den bezala, ez

cánica o con lo que se considere más factible al barrio de Zubizabala que ya por lo menos, el proyecto está en marcha.

Peatonalización a Etxano no fue posible en el presupuesto pasado por los problemas con Diputación, por lo menos este año va a ser posible ver algo o entrar allí donde el ayuntamiento es capaz mediante señalización, mediante lo que pueda ser, es otro pasito que se ha dado, simplemente esos ejemplos, nosotros hemos..., bueno, hemos, nos gusta este presupuesto por varios motivos y políticamente nos gusta por uno principal que es que existe un endeudamiento de 3.000.000 €. Nosotros somos los del endeudamiento, no los del endeudamiento porque sí, sino los del endeudamiento para la sociedad, para la gente, no los de repartir dinero por ahí sin más excusa que una crisis financiera, no los de volverse intervencionistas o comunistas porque les falta dinero a la banca sino el de repartir a la gente, esos somos nosotros, siempre lo hemos sido y por tanto, en ese sentido nos gusta este presupuesto. Como los avances que ha habido, vemos otros avances en este presupuesto y por tanto vamos a votar favorablemente a él, sin condiciones algunas, pero sí diciendo que en cada uno y en todos los proyectos vamos a estar presentes no sabemos en que forma si se nos va permitir participar por lo menos en aquellos en los que nosotros tenemos interés o vamos a tener que utilizar los mecanismos que nos da la labor de oposición, nos gustaría que fuese la primera forma y nos gustaría muy, muy, muy en serio, tampoco me voy a exceder mucho más. Simplemente no agradecer nada a José Luis Rodríguez Zapatero y no agradecersele porque ese dinero es de todos en primer lugar y no agradecersele porque desde EB estamos cansados, muy cansados ya de la política del marketing y de la política de la gilipollez, porque nosotros cuando nacimos ni soñábamos con ser lehendakari como los



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

genuen moral bikoitzeko politika erabiltzen, ez genituen hitz batzuk erabiltzen bankari zuzentzeko eta beste batzuk jendeari zuzentzeko, marketinez betetako politika horiek, eduki gabeko politika horiek ez zaizkigu inoiz gustatu, ez zaizkigu orain gustatzen eta ez zaizkigu inoiz gustatuko. Honen aurrean, guk betidanik amets egin dugunarekin amets egiten dugu, jendeak gose ez izatea, lana izatea eta politika izan behar dena izatea gizartearen benetako uzien islapena eta ez ezer gehiago. Eskerrik asko.

Alkate jn.;

Vicente oharpen bat egin behar dut, noizbait egindakoa. Bai. Ez, bada-kit ez duzula mintzeko asmoz esaten, ez dut uste horrela egiten duzunik, ezagutzen zaitudalako baina hitz itsusiak dira eta ez dut uste osoko bilkura honetan erabili behar dituzunik. Gauza bera esan ahal da hitz dotoreagoekin edo kritika politikoa egin mindu gabe.

Calvo and., PP:

Lehenengo eta behin, Andonik, gure proposamenak entzuteko izan duen aurretiko jarrera eskertzea nahi nuke, baita batzordeak koordinatzeagatik eta dena aldi berean egiteko ahalbidetzeagatik. Davidi, alkatea, eskerrak eman beharrean nago, gai-zerrendan aurrekontua lehenengo puntuan jaritzeagatik, lehenago joan behar baitnaiz eta ez dakit noiz arte geldituko naizen. Udaletxeko teknikoei ere eskertu behar diet, hil honetan, abenduan, hainbat

del PP o como Alberto Basagoiti ni regalábamos bombillas haciendo un gesto de no sé qué, de no sé qué, no sé como calificarlo, ni regalábamos dinero a la banca, ni permitíamos que los expedientes de regulación de empleo fueran adelante como se está permitiendo desde el Gobierno del Presidente Rodríguez, ni utilizábamos la política de la doble moral ni utilizábamos una palabras para dirigirnos a la banca y otras palabras para dirigirnos a la gente, ni no sé, esas políticas tan llenas de marketing, tan vacías de contenido nunca nos han gustado, no nos gustan ahora, y nunca nos gustarán. Y ante eso, nosotros soñamos lo que siempre hemos soñado que es que la gente deje de tener hambre, la gente tenga trabajo y que la política sea lo que realmente tiene que ser un reflejo de los anhelos reales de la sociedad y nada más. Gracias.

Sr. Alcalde:

Vicente tengo que hacer una advertencia, alguna vez te la he hecho también. Sí. No, no pero ya sé que no lo haces con ánimo de ofender, creo que no lo haces con ese ánimo, porque te conozco pero bueno, son palabras malsonantes y creo que no se deben utilizar en este pleno. Se puede decir lo mismo con otras palabras, más elegantes, o hacer crítica política sin herir.

Sra. Calvo del PP:

Yo lo primero que quiero hacer es agradecer la predisposición que ha tenido Andoni para escuchar todas nuestras propuestas, pero también por coordinar las comisiones para que podamos compaginar todo. También quiero agradecer a David, al Alcalde, que haya puesto como primer punto del orden del día el presupuesto, tengo que salir un poco antes y no sé hasta cuando voy a poder estar. También quiero agradecer a los técnicos del ayuntamiento, se nos han juntado varias cosas este mes de



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

gauza batu zaizkigu, aurrekontuak eta inbertsio plana, aurrera eramán beharreko kopuru garrantzitsuak zituen plana, horregatik eskerrik asko.

Orain aurrekontuari buruz, egoera ekonomikoaren ondorioz eta seguru asko, adierazle guztiek esaten duten bezala, 2009 urtearen zehar mantenduko da eta ziur aski 2010ean ere. Egoera honek gehien ukituko dituen dituen alderdientzako zuzenketak aurkeztu ditugu. Era berean, ondorengo gastu orokorren murriztapena eskatu dugu, protokolozko laguntza, hedabideak, aldizkariak, hainbat gastu, egokitasuna eta lekualdatzea, material inbentariagarria, publizitatea, krisi momentuan herritarrei gerria estutzea eskatzen bazaie udaletxeak honen eredu nagusia izan behar du eta aurrekontuak eratzeko EUDEL-ek gomendatu dituen jokabideak bildu ditugu, elkarte eta kirolklubetan diru-laguntzak gehitzea ere eskatzen dugu, krisi momentuetan hauek, kaltetuenak direlako, litekeena da babesleak gutxitzea eta elkarte batzuk bizirik irauteko udaletxeak uzten dion laguntza bakarrik izatea.

Urtero eta 2009an gehiago, kezkatzen gaituen beste alderdi bat Gizarte Ongizatea da, sasoi txarretan alderdi honi dagokiona areagotzen baita, premia gehiago daudelako. Beraz sail honetan iagoera bat eskatzen dugu.

Azkenik, kezkatzen gaituen alderdi nagusizat, lanbide saila. Sail honetan eztabaidatzen denak ziur aski hainbat nahigabe emango dizkigu. Egia da bere joera ikusten ari garela, EINEko datuen arabera 2007ko laugarren hiruhilekoan % 4,82ko langabeziatasatik, 2008ko hirugarren hiruhilekoan 6,13 izatera pasa da. Igoeraren nabar-

Diciembre, como los presupuestos y un plan de inversiones que era un plan para unas cantidades importantes que había que sacar adelante, entonces quiero agradecerlo también.

Bueno, ya volviendo al presupuesto, debido a la situación económica que estamos atravesando y que seguro, y según nos dicen todos los indicadores se mantendrá a lo largo de todo el 2009 y seguramente 2010 hemos presentado enmiendas a los aspectos que consideramos serán los más afectados por esta situación. Así, hemos solicitado una reducción del gasto corriente en lo referente, atenciones protocolarias, prensa, revista, otros gastos diversos, acomodación y traslado, material de oficina inventariable, publicidad, porque consideramos que en momentos de crisis en los que se está pidiendo a toda la ciudadanía que se apriete el cinturón, el ayuntamiento tiene que ser el mayor ejemplo de este aspecto y también, recogemos las directrices que ha recomendado EUDEL para la elaboración de los presupuestos, también solicitamos un incremento de subvenciones a asociaciones y clubes deportivos porque consideramos que en momentos de crisis son estos los primeros perjudicados, ya que es muy probable que los patrocinadores desciendan y que algunas de estas asociaciones sólo tengan para subsistir la ayuda que les preste el ayuntamiento.

Otro aspecto que nos ha preocupado todos los años y si cabe más en 2009 es el área de Bienestar Social, en épocas malas esta área tiende a incrementarse porque se dan más necesidades y es por lo que solicitamos un incremento en este departamento.

Por último, como área de mayor preocupación, el área de empleo. Este departamento, lo que en él se trata, seguramente nos va a dar bastantes disgustos. La verdad es que estamos viendo como se está proyectando, según los datos del INEM



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

mentasuna bistan dago eta dudarik gabe, zoritxarrez, igoera ez da hor geldituko, datorren hilabeteetan gora egingo du. Egoera honen aurrean, zertarako diren ez dakigun programak egon beharrean, hiru edo lau proiektuetan arreta jartzea eskatzen dugu, beste jarduerak bilduz alderdi honetan inoiz gauzatzen ez den aurrekontu bat ez izateko. Esaterako udaleko enpresei dirulaguntza eman gizarte-bazterketa egoeran daudenei kontratatzeke, udalerriko ekonomi sustapenerako lurzoru industrialak erosi, udalerrian enpresak sortzeko dirulaguntza, enpleguko udal kontseilu bat sortu, udaletxearen eta enpresen arteko lankidetzak erakunde bat sortu langileria prestatzeko eta ondoren, enpresek, hauek kontratatu, ikastaro eta tailerren matrikulazioa langabezia daudenezako eta Gizarte Ongizatearekin lotuta dagoen proposamen bat, gizarte-laguntza kobratzen duten horiei lanpostu bat aurkitzera bideratu.

Sarrerei buruz, EIOZ-ren partida gehiegizkoa dela uste dugu, aski segurua, azken datuek diotenez hurrengo bi urteetan ez da Bizkaian ezer erai-kiko. Kezka hau aurrekontuan islatua dago, kopurua behera egin baitu, baina uste dugu, 2009an ere ez gairela iritsiko. Udal Kutxako zenbatekoa ere murriztuko dela uste dugu, datuek Al-
dundiko sarrerak 2008an gutxitu direla adierazten baitute baina 2009an bide bera jarraituko da.

Zorpetzeari buruz, ez da ona ezta txarra ere, gertatzen dena zera da, azkenean gora egiten badu, udaleko herri-

hemos pasado una tasa de paro de 4,82% en el cuarto trimestre del 2007, a una tasa de 6,13 en el tercer trimestre del 2008, como se puede ver el incremento es importante y seguro, que por desgracia, este incremento no va a quedar ahí sino que se va a incrementar a lo largo de los próximos meses. Ante esta situación, solicitamos que en vez de haber tanto programa dedicado a que algunos no sabemos a qué, se dejara de tanto programa y que nos centráramos en tres o cuatro proyectos concentrando las demás actuaciones para no tener un presupuesto que nunca se ejecute en esta área completando acciones concretas, como pueden ser subvenciones a empresas del municipio que contraten a personas en situación de exclusión social, compra de suelo industrial para fomentar la promoción económica del municipio, ayudas para la creación de empresas en el municipio, creación de un consejo local de empleo, creación de un organismo colaborador entre el ayuntamiento y las empresas para que podamos formar a trabajadores que luego se contraten por estas empresas, matriculación de cursos y talleres para personas que se encuentren en una situación de desempleo y una propuesta que va unida con el área de Bienestar Social que es, que las personas que cobran ayudas sociales encauzarlas para la búsqueda de empleo.

Respecto a los ingresos, quizá consideramos un poco excesiva la partida que se ha puesto de ICIO, los últimos datos nos hablan de que, quizá, en los próximos dos años, no se construya nada en Vizcaya. Vemos que también esta preocupación está reflejada en el presupuesto ya que la cuantía se ha reducido pero creemos que no se va a alcanzar ni siquiera esta cuantía en el 2009. La cantidad de Udal Kutxa, consideramos, que también se va a reducir ya que todos los datos indican que los ingresos en Diputación en el 2008 han bajado pero este camino se va a seguir en el 2009.



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

tarrek ordainduko dutela zenbatekoak eta tasak igoko zaizkielako, garai txarrak ez dira herritarrek zergetan gorakada jasotzeko momentua. Aurkeztutako proposamen guztietatik batzuk jaso dira, Gizarte Ongizatean gorakada, kirolean gorakada eta aipamenak, batzuk lan postuetan baina partidak zehaztu gabe, neurri batean partida asko daudelako eta ez dagoelako zehazteko formarik. Batzuk egingo direlakoaren gainean gaude eta aurten martxan jarriko direla esan digute, beste batzuk, ez dira ezta onartu ere egin. Batzuk, Gizarte Ongizatean, enplegu eta heziketa sailean erabiltzen ez diren programen ezabapena, ohiko gastuaren murrizketa, udaltzaingoaren plantilla handitzea, baina onetsi ez diren bi zuzenketa daude, zuzenketa historikoak, eta gure zuzenketen ildoan nagusiak, atxilotuen bidaietan ez laguntzea eta Udalbide esate baterako. Diru honekin gauza asko egin ahal direla pentsatzen dugu, eta udaleko herritarrek eskerrak emango lizkigukete. Urtero, abenduan onesteko aurkezten den aurrekontua ez bada azkenean erabiltzen dena, egiten diren aldaketengatik, ziur aski aurten aurrekontuan egingo diren aldaketak askoz ere handiagoak izango dira, edo gutxienez ugariagoak, baina hau ez da gertatzen aurrekontua osatzean aurreko aurrekontuaren betearazpena ez ikusteagatik, baizik eta 2009an agertuko diren premiengatik. Bizitzen ari garen egoera ekonomikoagatik eta adierazle guztiek erakusten dutenez 2010eraino jarraituko duelako honek.

Con referencia al endeudamiento no es ni bueno ni malo. Lo que pasa es que al final si se incrementa, los que lo van a pagar van a ser los vecinos del municipio con un incremento de sus importes y sus tasas y precisamente, en una época de vacas flacas no es el mejor momento para que los ciudadanos tengan una subida de impuestos. De todas las propuestas que hemos presentado algunas se han recogido, incremento en Bienestar Social, incremento y menciones en el deporte, algunas de empleo pero sin concretar partidas, en parte porque hay un mare mágnum de partidas y entonces no hay manera de concretar. Otras, se nos han comentado que se realizarán y que se pondrán en marcha a lo largo del año y otras, directamente no se nos ha admitido. Algunas en Bienestar Social, eliminación de programas que no se usan en el área de empleo y formación, mayor contracción de gasto corriente, incremento de la plantilla de policía local pero hay dos enmiendas que no se nos han admitido, enmiendas históricas por cierto, y encima siempre son las primeras en nuestra línea de enmiendas, como son la de no ayudar a los viajes a los presos y la de Udalbide. Creemos que con este dinero se pueden hacer muchas cosas que los vecinos del municipio lo agradecerían. También creemos que si todos los años el presupuesto que se nos presenta para aprobar en Diciembre no es el que se maneja al final del año siguiente por las continuas modificaciones que se producirán seguramente este año las modificaciones del presupuesto serán mucho mayores o por lo menos más cuantiosas no tanto porque se hayan presupuestado sin ver la ejecución de presupuestos anteriores, sino más bien por las necesidades seguro se nos van a presentar a lo largo del 2009. Por la situación económica tan compleja que vivimos y que como nos informan todos los indicadores esto seguirá hasta seguro el 2010.



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

Atxurra jn., EA:

Eskerrik asko.

Egun on danori:

Nire adiskideek etorkizunari buruz hitz egiteari ekin diote baina niri urte honi buruz hitz egitea gustatuko litzaidake. Bost orrialdeko txostentzarraren nekarren baina hitz gutxitara murriztu dut, urtean zehar eztabaidatzeko asti nahikoa izango dugu. Esango dudana ez doa bereziki inoren aurka, nire ustez gauza batzuk hobetu behar dira eta gainera neurri handian.

Orain dela urte bat 2008ko aurrekontuei buruz hitz egin genuen, baina gobernu taldeko kide bakoitzak lehenengo hiruhilekoan gaudela dirudi, agindutako betetzetik urrun gaudelako, hau ez da kritika bat, errealitatea baizik. Dena delakoa, agindu zena ez da burutu eta hori ez da txarrena, txarrena da urteko azken momentura arte ez dudala azalpenik jaso. Gobernu taldeak punch-a galdu duela somatzen dut eta sail batzuek motel lan egiten dutela uste dut eta dabilzatenean, askotan ezta hori ere ez baitute egiten. Udaltzaingoari buruz, guztiok bat egin genuen plantilla handitzearekin baina zerbitzuan ez da hobekuntzarik somatu, egia esanda, biztanleriaren ikuspuntutik udaltzaingoaren eraginkortasuna oso eskasa da. Nire aburuz, erabateko birmoldaketa beharrezkoa da, oraingo egitura zaharkitua delako eta arazoa ondorengoan datza, udaltzaingoaren ardura-dun politikoak ez dakiela, ezin duela edo ez duela egitura aldatzen uzten.

Herritarren segurtasuna gero eta urriagoa da tradizionalki lasaia den udalerrian. Gaur egungo globalizazioak bazterte gehiago, langabezia gehiago eta gomendagarriak ez diren pertsonak dakartza eta hobetu beharreko gauzak

Sr. Atxurra de EA:

Muchas gracias.

Buenos días a todos:

Mis compañeros se han dedicado a hablar del futuro a mí me gustaría hablar un poco de este año había preparado un tocho de cinco hojas pero lo he reducido a la mínima expresión porque en fin, tendremos tiempo de más broncas a lo largo del año espero que lo menos posible. Lo que voy a decir no va contra nadie en particular simplemente creo que hay cosas que se pueden mejorar y algunas de una forma excesiva.

Hace un año hablábamos de los presupuestos del 2008 pero cada uno de los miembros del equipo de gobierno parece que estamos ahora en el primer trimestre, porque lo que se me prometió está muy lejos de cumplirse, esto no es una crítica, esto es una triste realidad. Por un motivo o por otro, lo que se me prometió no se ha hecho y lo malo no es que no se haya hecho sino que no se me han dado explicaciones hasta el final del año.

Me da la impresión de que el equipo del gobierno ha perdido punch y que algunas áreas funcionan a ralentí y cuando funciona, a veces ni eso.

Policía municipal, todos estuvimos de acuerdo en que era necesario el aumento de plantilla pero no se ha notado en absoluto la mejoría en el servicio, de hecho la percepción de la población sobre la eficacia de la policía municipal es muy pobre. En mi opinión, es necesaria una remodelación total porque la estructura actual es obsoleta y el problema reside en que el político responsable de la policía municipal no sabe, no puede o no dejan cambiar la estructura.

La seguridad ciudadana es cada vez más precaria en un municipio tradicionalmente tranquilo, la globalización actual nos ha traído más marginación, más paro y



daudela egiaztatzeko bi adibide jarriko ditut.

Orain dela urte bat lapurreta bat izan genuen. Udaltzaingoari deitu genion, agudo etorri ziren eta salaketa egin genuen. Lapurreta ikustera etorri ziren bi udaltzainek “Badakigu nortzuk diren” esan zuten. Urtebete pasa da eta ez dugu ezta dei bat ere jaso, nahiz eta salaketa jende ezagunak egin, zinegotzi ohi batek eta nik.

Beste adibidea zera da, Alkartetxeko obrak. Alkartetxeko obretan lau hilabetetan zazpi aldiz sartu ziren, lapurrek ez zuten ezer ostu, ez zirelako igeltseroak eta han, zementua, adreiluak eta ez dakit zer gehiago bakarrik zegoelako. Arduradunari, ezer ostu ez arren, zergaitik ez zuen salatzen galdetu nionean “zertarako” erantzun zidan, “orain dela egun batzuk katea apurtu zidaten, beste batzuetan ere sartu dira”. Gehienbat harritu ninduen arduradunak erantzun zidana izan zen “Ez daukat denbora alferrik galtzeko”. Zoritzarrez, askok gauza bera uste dute, egoera hau hobetu beharra dago eta ez da txarra lapurretak gehitu direla esatea, egia esatea ez da txarra eta bide honetatik edo bestetik joango garen zehaztea ona da. Nire ustez, Davidek hau opakutasunarekin, ez dut asmo txarrekin esaten, eta erabateko informazio gardentasun faltarekin darama. Gertatzen den guztia esateko, ez duzu zertan hedabideetara jo behar ezta guregana ere, baina noizbehinka batzar formal edo informal batean gertatzen denaren berri ematea ez legoke txarto. Jendeak zerbait dakidan edo ez galdetzen didaten bakoitzean ofizialki ezetz erantzuten dut.

más personas menos recomendables y para que se vea que hay algunas cosas a mejorar voy a poner dos ejemplos:

Hace un año tuvimos un robo, avisamos a la Policía Municipal, rápidamente vinieron a verlo y pusimos una denuncia, los dos municipales que fueron a ver el robo nos dijeron textualmente “ya sabemos quienes son”. Al de un año no hemos recibido ni una simple llamada de teléfono y eso que los que hicimos la denuncia fuimos un ex –concejal y yo, o sea, quiero decir, gente muy conocida. Y el otro caso es cuando las obras del Alkartetxe, cuando las obras del Alkartetxe nos entraron en cuatro meses siete veces, no se llevaron nada porque está claro que los ladrones no eran albañiles, sólo había pues cemento, ladrillos y no sé qué. Cuando yo le pregunté al encargado porqué no hacía una denuncia aunque no llevara nada, pues para que, porque un día nos rompieron la cadena, otro día nos entraban y me dio una contestación que la verdad es que me dejó un poco, textualmente dijo; “no tengo tiempo para perder en balde”. Desgraciadamente mucha gente opina lo mismo, yo creo que esto hay que mejorarlo, hay que mejorar y no es malo el decir que han aumentado los robos y que bueno, y que no es malo, no es bueno en el sentido de lo que quiero decir, pero contar la verdad nunca es malo y decir vamos a atajar por aquí o vamos a atajar por allí, yo creo que David, en fin, lo lleva esto con excesiva opacidad, no lo digo por mala fe ni nada, y con una falta absoluta de transparencia informativa. Tampoco se trata de que a los periodistas les cuentes todo lo que pasa, ni a nosotros tampoco pero de vez en cuando creo que no estaría de más pues en una reunión, en una reunión informal pero que al menos estuviésemos enterados, porque cada vez que te pregunta la gente si sabes una cosa y sabes otra, pues le tienes que contestar oficialmente no. Y eso tampoco no es que conside-



Ez dut uste publizitate gehiegi egin behar denik, hitz gutxitara murriztuko dudala esan dudanez, obretan egin diren “txapuza” batzuk zuzendu ahal dira, esate baterako, Etxanoko eskailek ez dute araudia betetzen, Santa Anako birmoldaketan ulertezina da alde batean espaloia egitea eta bestean ez, ez dakit, gauza hauek beste leku batzuetan gertatzen zirela pentsatzen nuen baina Amorebietan alderdi hori ondo zebilela uste nuen, ez dakit zer gertatu den. Eta Harrison kalean, adibidez, eskailerek ez dute iraunkortasun araudia betetzen, erregistroko fatxada beltzez margotu da eta horma kolore berarekin pintatzeko eskatu genuenean, ez zuela itxura zaintzen erantzun zeniguten eta ondoren, udaletxeak guztiz kontrakoa egin zuen. Orduan ezin dena egin beste aldean da ezta? Gauza hauek ez dute garrantzi handirik baina hobetu ahal dira.

Zerbitzuen arloa, nahiko ondo dabil, nahiz eta azkenaldian garbiketa arduradunei esan edukiontzien ingurukoa hobetu ahal dela. Ingurumenak hemen, barkatu baina huts egin du.

Orain dela urte bat, adibidez, barrerak jaisteko denbora neurtzen duten sentzore gidetan doikuntza gomendatu nuen kotxe ilarak gutxitzeko, baina batez ere kotxeen isurpenagatik sortzen den kutsadura hobetzeko. Urtebetean ezgai bazarete gai txiki bat kudeatzeko, nola esperoko dugu gai zailtan zerbait egitea? Zinegotzigo honek behar duena berrabiada da, ez da pertsona bati zuzendutako kritika, badakit arazoak izan dituzuela, kritika konstruktiboa da, uler nazazue, egia da Josu joan dela eta

re que hay que dar excesiva publicidad pero, bueno, como he dicho que he dejado todo a la mínima expresión.

Tampoco son excesivas el tema de las obras, pues, en mi opinión se han hecho algunas chapucillas que eran fácilmente subsanables, por ejemplo; las escaleras de Etxano que ya dije en su día que no cumplían las normativa.

El tema de la remodelación de Santa Ana que inexplicablemente se ha hecho una acera y en la otra parte no, no sé, no sé, no sé, yo desde luego estaba convencido de que estas cosas sucedían en otros sitios pero en Amorebieta la verdad es que el área esa creo que funciona bien aquí no sé que ha pasado. Y en la calle Harrison, pues bueno, ahí ha habido también cosas, pues por ejemplos; las escaleras no cumplen la normativa de la sostenibilidad.

La fachada al registro se ha pintado de negro y cuando nosotros anteriormente habíamos pedido para pintar la pared del mismo color se nos dijo que rompía la estética y luego el Ayuntamiento hace lo contrario, lo que no podemos hacer es el otro lado, ¿no? O sea son cosas que no tendrán excesiva importancia pero que son mejorables, ¿no?

El tema de los servicios, pues yo creo que funcionan bastante bien, bastante bien, aunque últimamente ya les he avisado a los responsables de la limpieza que alrededor de los contenedores es mejorable, ¿no?

El medio ambiente pues aquí, yo lo siento pero, aquí suspendido.

Hace un año, un ejemplo, propuse el ajuste de los sensores en las guías que regulan el tiempo de las bajadas de las barreras para aminorar las colas de los coches y sobre todo para mejorar la contaminación por las emisiones de los coches si en un año sois incapaces de gestionar un asunto menor, como vamos a esperar que



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

zailtasun handiak izan dituzuela eta eginkizuna zaila izan dela aitortzen dut. Aurrekontuen gaiarekin laburra izango naiz.

Lehenbizi, Fundazioei eta Gizarte Ongizateari eskerrak eman beharrean nago, krisi sasoiaren bere aurrekontuak uzteko egin duten ahaleginengatik, hemen diru kopuru handia uzten baitugu. Orokorrean, ados nago aurrekontuekin lehenengo kapituluarekin izan ezik, aurreko egunean esan nizuen bezala, 100.000 € hamabi partidetan geratzen dena, zeinen parte bat ingurumenaren erabiltzea gustatuko litzaidake, panelak handitzeko, agindu didazuen zerbait, alde bozkatuko dut, nire eskakizunak bidezkoak izan direla uste dut eta guztiak onetsi dituzue eta alkateari, datoren urtean ni gogoan izatea, nik bera dudan bezala. Gai garrantzitsuei buruz, A.H.T. adibidez, ez dakigu ezer eta ez da isilekoa den zerbait, bazenekiten Estefania zetorrenean eta ez zenidaten ezta deitu ere egin, ezta Antonio edo Beatrizi ere. Azalpena ematen zenigutenerako berandu zen, orain ezin da alegaziorik aurkeztu, gauza errazak dira eta gogoan hartu beharko zenituzkete. Nik zuen aurka jarri beharrean nire laguntza beti izan duzue, ezta?

Amaitzeko, *Zorionak eta Urte Berri On!* Gero gauza gehiagorekin jarraituko dugu.

vayáis a actuar en temas complejos, Legalmente creo esta concejalía lo que necesita un relanzamiento y no es una crítica, simplemente ya sé que habéis tenido problemas, una crítica constructiva quiero decir, contra la persona no, que se me entienda que ojo, ya sé que es verdad que Josu se ha marchado, y habéis tenido muchas dificultades, yo reconozco que la labor ha sido mucho más complicada pero, bueno y voy a ser breve con el tema de los presupuestos.

Yo, en primer lugar quiero agradecer a las Fundaciones y Bienestar Social el esfuerzo que han hecho para dejar sus presupuestos en tiempos de crisis, ¿no? porque aquí es donde se nos va una parte importante del dinero. En general estoy de acuerdo con estos presupuestos excepto en el capítulo primero, lo que os comenté el otro día los 100.000 € de queden de ahí en doce partidas que creo que eso de ahí se puede, yo si es posible, me gustaría que esa cantidad o una parte se empleara en medio ambiente, en ampliar los paneles, por ejemplo, que me habéis prometido y en más cosas, y en lo que os parezca.

Bueno mi voto va a ser favorable, pues porque creo que mis peticiones han sido razonables y habéis aceptado todas y lo que sí quiero decirle al Alcalde es que me gustaría que contara conmigo para el año que viene y que me contara conmigo pero al mismo tiempo que yo contara con él, porque en temas importantes no sabemos nada del T.A.V., no sabemos nada de él, otra cosa, del otro, del otro, otro y eso, eso no es nada secreto, o sea quiero decir que vosotros tenéis cuando ha venido Estefania que os costaba llamarme a mí y a Antonio y a Beatriz de no sé donde, no sé un ejemplo, ¿no? Y no cuando nos deis la explicación, pues ya es tarde, ya no se puede hacer alegaciones ni se puede hacer nada, son cosas sencillitas que creo que deberíais de tomar nota y quien todo, o sea,



Alkate jn.:

Parte-hartzei buruz laburki jardungo dut. Alderdi sozialistari, eskerak eman nahiko nizkioke bere laguntzagatik, esandako guztia arrazoizkoa izan da, eskakizunak ere, hor dago alderdi guztiak akordio batera iristeko trebetasuna, ezta? Zentzu horretan alderdi sozialista nahiko ondo egon da, eginbeharrekoa argi zeukan eta aurrekontuen ikuspuntua ere. Honetaz gain, aurrekontuak eta beste partida batzuk, fondo batzuetatik desberdintzen jakin izan du, etorriko diren udal inbertsio-fondoak esaterako, udaletxean eta udal-erri honetan ongi etorriak izango direnak, zuzendu beharrekoak konpontzeko eta ditugun urritasun batzuk hobetuko ditu, ezta? Eskerrik asko zure laguntzagatik. Gauza bera EB-ri, laguntza eskertzen diogu eta krisi garaietan, mundu osoa hartzen duen krisi garaietan hobeto esanda, urrunago begiratu behar da eta EB-k egin du, nahiz eta errazena abstenitzea edo ezetz bozkatzeta izan, egindako keinua eskertu eta kontuan izango dugu.

PP-ri buruz, errepikatzen den zerbait da, zorigaitzez, maiztasunez errepikatzen da. Litekeena da gure hutsunea izatea da. Ez dut PP-k hutsuneak dituela esaten baina beharbada mundu ezberdinetan gaude, aurkako munduetan, aurreko egunean esan zuen moduan guztira 24.000 € batzen dituzten

todo lo contrario nosotros, bueno yo al menos en vez de ir en contra os apoyo en todas las cosas, ¿no?

Bueno, y para terminar pues Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo! Luego seguiremos con más cosas.

Sr Alcalde:

Bueno, voy a hacer una breve alocución contestando a las intervenciones. Al Partidos Socialista agradecerle su apoyo, la verdad es que las composiciones han sido yo creo que razonables, las peticiones también y luego, bueno, ahí está un poco la habilidad de todas las partes de llegar a puntos de encuentro, ¿no? Y creo que en ese sentido el Partido Socialista, lo ha tenido bastante claro que es lo que había que hacer y ha tenido claro el enfoque un poco de los presupuestos, ¿no? Y además ha sabido diferenciar los presupuestos y otras partidas, de otros fondos que en su momento vendrán, como son los Fondos de Inversión Local y que bueno, que serán bienvenidos en este ayuntamiento, en este municipio porque bueno van a solventar algunas deficiencias y van a mejorar algunas carencias que tenemos ¿no? Pues gracias por su apoyo y no hay mucho más que decir al respecto. Lo mismo le digo a EB, la verdad es que agradecemos el apoyo, pensamos también que en épocas de crisis, en épocas de crisis global quiero decir, yo creo que todos tenemos que mirar un poco más allá y creo que EB lo ha hecho Aunque igual lo fácil hubiera sido abstenerse o votar en contra, pues ha hecho un gesto que yo creo que lo agradeceremos y lo tendremos en cuenta.

En cuanto al PP, bueno pues es una película que se repite, por desgracia se repite con bastante frecuencia, posiblemente sea una deficiencia nuestra, no digo que el PP tenga deficiencias pero posiblemente sea que estamos en mundos tan diferentes, en mundos tan opuestos que bueno, como



partidak ez dute akordioa ahalbidetzen, ezta? Portzentajeetan esanda, aurrekontuko partida txikia da, azkenean, hainbat eztabaida aurretik jartzen dira, ez ditut ukatzen, ezta beste batzuen aurrean ezkututzen ere. Eta tristeena da datorren urtean zuen hitzaldia eta gure proposamena oso antzekoak izango direla uste dudala. Beraz, bizi garen estatuan, zentzu honetan, marmotaren egunean bezala, film famatu horretan gertatzen den bezala, egunero gauza bera gertatzen da. Ia egunen baten harritzen garen eta gure iritzia eta zuena ere aldatzen den. EAri buruz, aldeko bozketa eskertu eta gai batzuk gogoan izango ditudala. Iskanbilaz beteta egon den urtea izan da zenbait gauzengatik, egia da informazioa daukagun bakoitzean aurkeztuko dugula ezer ezkutatu gabe, ez dugu okultismo egiten, ez daukat informazioa ezkutatzeko kaxarik, ez da bidea. Azken finean, informazioa beti argitara ateratzen da. Ez da gure ikurra izan ezta? Askotan, zuhurtasuna iluntasunarekin nahasten da baina egia da maiz gauzak erabateko zuhurtasunarekin eraman behar direla, ez dago ezer ezkutatzerik, EA-k binomio hori nahasten du, horregatik zenbaitetan erratu direla uste dut, interesgarria edo garrantzizkoa den zerbaiten berri eman behar dudanean, ez ezazu zalantzarik izan jasoko duzunik eta kontuan izango zaitugula, enpresa pribatuetan eta udal txean esperientzia handia du eta baliabide guztiak onak dira, ezta? Eta gure esku dauden guztiak erabili behar ditugu, ezta? Ingurumena eta obrei buruz ere zerbait esan da baina ez naiz horretan sartuko. Berriz, herritarren segurtasunari buruz ez dago ezer ezkutatzerik eta hobetzeko proposamen bat badago entzuteko prest nago. Egia esanda, udalerrian informazioa zuhurtasunez erabili behar da, askotan gauza asko gaizki

ella misma dijo el otro día que partidas que suman 24.000 € no permiten un acuerdo. Porcentualmente, es una partida ínfima del presupuesto, pero bueno, al final se anteponen una serie de cuestiones que no las niego ni las oculto a otras. Entonces bueno, pues me temo y eso es lo triste que el año que viene el discurso suyo y la propuesta nuestra va a ser muy parecida, entonces bueno, parece que es el país en el que estamos, como en el “Día de la Marmota”, esa película famosa que todos los días siempre pasa lo mismo. Aquí a ver si algún día nos sorprendemos y cambia nuestra posición y la vuestra. Y con respecto a EA, también agradecerle su voto favorable. Hay algunas cuestiones que las tendré muy presentes, las tendré en cuenta. Ha sido un año un poco convulso por una serie de motivos que no voy a exponer aquí pero bueno, también es verdad que de alguna manera la información cuando la tengamos vamos a exponerla sin ocultar datos. No hacemos ocultismo, no tengo muchos cajones para esconder la información porque al final la información siempre sale a la luz, siempre sale. Tampoco ha sido nuestro signo, ¿no? Lo que pasa es que muchas veces se confunde la discreción con la oscuridad y sí que creo que muchas veces hay que llevar las cosas de una forma discreta, pero no es que haya nada que ocultar. Entonces ese binomio yo creo que se confunde por parte de EA y en este caso se ha confundido algo, pero bueno en cuanto haya información que le pueda interesar, que pueda ser relevante pues no tenga ninguna duda de que se la vamos a proporcionar y vamos a contar con él porque tiene una experiencia importante tanto en la empresa privada como en el Ayuntamiento. Creemos que todos los recursos son insuficientes, ¿no? y hay que utilizar todos los que tengamos, ¿no? Y, bueno, ha hecho algún comentario en cuanto al medio ambiente, en cuanto a las obras, no voy a entrar en eso. Sí en



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

ulertzen baitira. Beraz, ezin dugu bozgorailu bat jarri gertatzen den guztirako, zeren gauza batzuk gorai patzen dira eta gure akatsa, jarrera batzuk beste kolektiboek kopiatzeko ahalmena ematea da. Genero-indarkeriaren datuak ematen baditugu, mimetizazioa gerta liteke, kolektibo zehatz baten aurka zerbait esaten badugu, noizbait gertatu den zerbait, iritzi publikoak kolektibo horren aurka egitea gerta liteke, horregatik ematen den informazioarekin kontu handiz ibili behar da. Sailaren egitura hobetzeko parte-hartze eta iradokizunen bat badago entzuteko prest gaude. Zuen den bat hartuz, ez nuke udaltzaingoari buruzko langile batzorde eta barne eraentzako batzorde bat egiteko eragozpenik izango, urtarila eta otsaila bitartean begiratu dezakegu. Josu Almazan, bertan dago, gonbidatu, bere taldean dauden arazoak eta hobekuntzen berri emateko. Besterik ez, alde bozkatu duzuenoi eskerrik asko eta aurka egon zaretenoi ere.

Atxurra jn., EA:

Iñigoren liberazio erdiarekin guttiz ados nago, ez dakit behin eta berriz liberatzeko eskatu dudalako edo beharrezkotzat hartu duzuelako den, baina dudarik gabe pozten naiz, datorren urtean gauzak hobeto joango direla uste dudalako. Zuhurtasun gaiari buruz, pertsona zuhurra naizelakoan nago, beraz,

cuanto a la seguridad ciudadana, no hay nada que ocultar en cuanto a la seguridad ciudadana y estoy dispuesto a escuchar cualquier propuesta que tenga para mejorarla, lógicamente. También es verdad que en el municipio, la información hay que utilizarla con cierta discrecionalidad porque muchas veces se malinterpretan muchas cosas. Entonces no podemos, poner un altavoz a todo lo que ocurre porque se magnifican algunas cosas y caemos en el error de que algunas conductas puedan ser, bueno, mimetizadas por otros colectivos. Si damos datos de la violencia de género, pues por desgracia, puede haber una mimetización. Si decimos algo en contra de algún colectivo concreto, pues puede crear una opinión pública contraria a ese colectivo. Entonces hay que tener mucho cuidado con la información que se da. En cuanto a la estructura del departamento, en cuanto a mejoras que se pueden dar estamos totalmente abiertos a la colaboración y a las sugerencias. Y cogiendo una de las suyas pues, no tendría ningún inconveniente en hacer una comisión de la de personal y régimen interior dedicada exclusivamente a lo que es la policía municipal, o sea el mes de enero, febrero pues lo podríamos mirar, invitarle a Josu Almazán que está ahí presente y que bueno de alguna forma den un poco cuenta de los problemas y algunas mejoras que se podrían dar en su cuerpo. Y nada más, a los que habéis votado a favor muchas gracias y a los que habéis estado en contra también.

Sr. Atxurra de EA:

Y que estoy totalmente de acuerdo con la semi liberación de Iñigo y no sé si es por lo que yo he insistido que hay que liberarlo o porque os habéis dado cuenta vosotros de que es necesario, ¿no? pero desde luego que me alegro porque yo creo que el año que viene las cosas van a ir mejor obviamente, ¿no?



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

ez zabaltzeko baldintzarekin niri esaten didazuna, hitza ematen dizut ez dudala inon horri buruz hitz egingo, badakit gauza batzuei buruz ez dela hitz egin behar, nik bakarrik ez, ezta zuk besteei ere, baina badaude beste batzuk kontatu daitezkeenak eta ideiak eman ditzakegu, horretarako gaudelako, ideiak emateko, egin daitekeen ala ez beste gauza bat da. Udaltzaingoari buruz hitz egin dugu, ez behin, birritan eta hiru aldiz, eta gauza batzuk zehaztu ditugu. Daukagun plantillarekin, jadanik nahiko dexente, udalerriak udaltzaingoa ulertzeko daukan modua alda dezakegu, kotxez ikusi beharrean, oinez, bizikletaz, motorraz, ikustea. Batzuentzat garrantzitsua da esaten dutenez. Batzuk gainera lotsagabeak dira. Besterik ez, ez dut uste zaila denik, horrez gain, orain gazteak daude, besterik ez.

Alkate jn.:

Eskerrik asko danori, barkatu, kontrarreplica

Castellet jn., PSE-EE:

Beno, ez nuen aurrekontu gaiari buruz mintzatzeko asmorik, talde guztiak bere aldeko, aurkako edo abstentzio bozketaren arrazoiak emango zizutuzela pentsatzen nuen, baina beti gauza bera gertatzen da, ezta?

EB-rekin beti gauza bera gertatzen da, ezta? Aurrekontuen edukiagatik bozkatuko duela eta ez duela zergaitia azalduko esanez hasten da. Ez ditu etorkizunekoak azaltzen baina iraganeakoak bai, bai, horixe bera esan duzu., bai, Vicente. Ondoren, politikari buruz ari zarenean José Luis Rodríguezi ez

Y en el tema de la discreción tú sabes que yo soy una persona discreta, por tanto, algo que me digas a mí con la condición de que no lo propague tienes mi garantía de que eso no sale, no se me ocurre hablar si quiera, por tanto por ahí sé que algunas cosas no se deben de contar, no yo sino tú a los demás pero otras sí se pueden contar y podemos aportar ideas, que bueno para eso estamos aquí para aportar ideas, realizables o no. De todas maneras, tú y yo sobre el tema de la policía municipal hemos hablado no una vez, ni dos, ni tres, hemos hablado, hemos concretado cosas pero sí hemos hablado o sea, porque es un tema que yo creo que con la plantilla que tenemos, una plantilla ya bastante decente pues se pueden hacer cosas. Tenga la percepción de que a la policía se le ve en coche no, se le ve andando, se le ve en bicicleta, se le ve en moto, y es importante, eso comenta bastante gente. Algunos se pasan siete u ocho pueblos pero bueno, como todo, ¿no?. Eso, pues no creo que es difícil de conseguir, además ahora hay gente joven, nada más.

Sr. Alcalde:

Muchas gracias a todos, perdón, contrarreplica.

...alguna, sí.

Sr. Castellet, PSE-EE:

Bueno yo no tenía pensado intervenir más en el tema del presupuesto, yo creí que cada grupo iba a exponer porque votaba sí, no o abstención y sin más, pero es que no sé, siempre pasa lo mismo, ¿no?

Es el tema de EB, siempre lo mismo, ¿no? Primero empieza diciendo que va a votar los presupuestos por el contenido de los mismos y que no va a explicar el porqué, ni que propuesta y no sé qué. No explica las del futuro pero explica toda del pasado, sí, sí lo has dicho, Vicente, sí. Luego empieza con el tema de la política que no tienes que agradecer a José Luis Rodríguezi



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

diozula ezer eskertu behar, noski ezetz, nik eskertu diot, zuk ez daukazu zergaitik eskertu beharrik, nik arrazoi bategatik eskertzen diot, diru hori udaletxe-etara doalako autonomi-gobernuei eman beharrean, diru horrekin nahi izango zutena egiteko, beraz, ez zen udaletxeetan egongo. Beraz, horregatik eskertzen diogu udaletxea herriarengandik hurbil baitago eta premia handiagoak dituztelako. Hori dela eta, eskerrak eman beharrean nago eta oso ekintza ona izan delako berriro eskertzen diot.

Beti bezala, bankari ematen zaion diruari buruz hitz egiten da. Barkatu, gobernuak ez dio bankari dirurik eman, bankako aktibo finantzieroak erosi dituzte, diru hori interes batekin bueltatu behar zaio gobernuari, eta dirua eman zaio bistan dagoenez, gaur egun nahi edo ez, banka ekonomiaren motorea delako. Bankak porrot egiten badu, ekonomia osoak behera egiten du eta horren ondorio da orain dagoen krisia. Ondorioz, lehentasuna hondotik ateratzea edo dirua izatea da, banka da enpresei eta jendeari dirua mailegatzeko diona, ematea edo ez ematea beste kontu bat da, gai honetan behartu behar harko genioke.

Laidoei buruz, Vicente, ez dut uste arrazoirik gabe edo horrelako gauzak esaten ditudanik, normalean, argudio falta dagoenean horrelakoak esaten dira, nik 20-25 urterekin, argudio faltan nengoenean, zenbaitetan egiten nuen. Alderdi sozialistaren moral bikoitzeko politikaz ere ari izan gara. Ez dakit nork daukan moral bikoitza, beharbada guk badugu moral bikoitza baina Madrazo adiskidearen adierazpenak entzun ditut, non Euskadiko hurrengo gobernu hirukoarekin eta alderdi sozialistaz osatua egon behar dela esaten duen, hori ez da moral bikoitza baina

guez, por supuesto que no, si se lo agradezco yo, tú no tienes porqué hacerlo, pero se lo agradezco por un motivo: es que ese dinero que va a los Ayuntamientos se podría haber dado a los Gobiernos Autónomos para que ellos también harían lo que fuera, con lo cual no habrían llegado a los Ayuntamientos, es por eso que nosotros le agradecemos que haya sido a los Ayuntamientos que son los que más cercanos están del pueblo y son los que más necesidades tienen. Es por eso, que se lo agradezco y se lo vuelvo a agradecer, evidentemente me parece que ha sido una acción muy buena.

En el tema de siempre, se habla del tema de dinero que se da a la banca, Perdona, el Gobierno no ha dado dinero a la banca lo que ha hecho es comprar activos financieros de la banca, que ese dinero se lo tienen que devolver con un interés después al Gobierno se lo da, evidentemente, porque la banca hoy en día, lo quieras o no, o lo queramos o no, es el motor de toda la economía. Si la banca se va abajo, la economía se va la economía entera y de hecho por eso es la crisis esta. Por lo tanto, lo primero que hay que reflotar o tener dinero es la banca, para que pueda prestar a las empresas y a la gente, que no se presta nada. Otra cuestión es que lo hagan y vamos a ver si lo hacen, habría que obligarlo en ese tema.

En el tema de los insultos, yo no creo que insulte porque sí, o diga esas cosas, Vicente, yo creo que cuando no se tienen argumentos normalmente se dice eso y yo lo hacia hace 20-25 años también, a veces, cuando no tenía argumentos pues hacia estas cosas.

También se habla de política de la doble moral el partido socialista, hombre, yo no sé quién tiene la doble moral, puede que tengamos la doble moral, pero hombre yo he visto una declaraciones del amigo Madrazo, donde dice que el próximo Gobierno que salga en Euskadi pues tendría



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

bai besaulki bikoitza.

Azkenik, nire iritziz, daukan arazo handiena gaitasun politiko eza aintzatetsi behar duela da, ez da alderdi sozialistaren errua EB edo IUrena baizik eta ondorio hau ateratzen duzue-nean hobetzen joango zarete, ez da gure errua benetan.

Alkate jn.:

Eskerrik asko.

Vicente, kontrarreplikaren bat?

Silva jn., EB-ARALAR:

Bai, ez dut inor iraindu behintzat ez da izan hori nire asmoa. Kirtenkeria hitza tontakeria hitza erabili ahal izan dudan bezala esan dut, baina politika horiek benetan iruditzen zaidana delako eta beste gauza bat da zuek esaten duzuen. Nire ustez, arrosak jaurtitzea mitin batean nagoen bitartean atzean 30 urteko haurrak ditudalarik telebistan ager daitezen trauskilkeriaren politika da, hutsik dagoen politika bezala hartzen dut nik eta nire jendeak ere, benetan pentsatzen duguna da eta hori ez da tontakeriak esatea, gure ustez zuek egiten duzuen politika da eta horregatik hain zuzen ere ezgai garen alderdian gaude, zuen hitzaldi eta politika ezagatik. Bankari dirua oparitzen diozuen era berean, oparitzen baitiozue, sindikatuekin biltzen zarete diru hori oparitu egiten duzuelako eta ez diot Rodriguezi, Zapatero, Rodriguez edo bere izena dena delakoa delarik, eskertu behar diru hori jasotzeagatik, diru hori jendearena delako, jendearena da eta ez naiz Javier Madrazoren alde irteten 1.000.000 € udaletxe honi eman dizkiolako proiektu zehatz baterako eta zuek alde irteten zarete 40.000.000 pertsonako estatu bateko gobernuak 4.000.000 € ematen dituenean. Ematen dituela esaten duzue baina ez ditu ematen,

estar compuesto por el tripartito más el partido socialista, hombre eso no es doble moral es doble sillón, pero bueno.

Y por último, yo creo que el mayor problema que tiene es reconocer que la incompetencia política no es culpa del Partido Socialista sino de EB o de IU y cuando lleguéis a esa conclusión es cuando empezaréis a ir mejor de lo que vais en estos momentos, no es culpa nuestra de verdad.

Sr. Alcalde:

Muchas gracias.

Vicente, ¿ alguna contrarréplica?

Sr. Silva de EB-ARALAR:

Sí, a ver, yo no he insultado por lo menos no era mi intención insultar, he dicho gilipollez, como podía haber dicho tontería pero porque es realmente lo que me parece ese tipo de políticas y otra cosa es lo que digáis vosotros. A mí el lanzar rositas desde el tejado de cualquier sitio mientras estoy dando un mitin con críos de 30 años detrás para que aparezcan en la tele me parece la política de la ordinariéz, la política vacía, es lo que me parece a mí, lo que le parece a mí gente y eso no es decir ninguna tontería es decir lo que pensamos realmente. Esa es la política que creemos que hacéis vosotros y precisamente por eso estamos en el partido incompetente en el que estamos porque creemos que vosotros estáis vacíos de discursos y vacíos de acción política, porque de la misma forma que regaláis, si regaláis dinero a la banca después os reunís con los sindicatos porque lo que hacéis con ese dinero es regalarlo y porque yo no tengo que agradecer que ese dinero se lo den a Rodríguez, el Presidente Zapatero o Rodríguez o como se llame, lo de a los pueblos porque no, porque ese dinero es de la gente, es de la gente y porque yo aquí no vengo sacando la cara que Javier Madrazo ha dado 1.000.000 € a este Ayuntamiento para un proyecto concreto.



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

ezta Madrazok ere ez ditu ematen, ez du dirua oparitzen. Guk eta biok eta gauden guztiok, ezgai alderdikook, pragmatismoan eserita gaude eta pragmatismoan eserita jarraituko dugu nahiz eta zuek aurkako iritzia izan. Madrazo, Madrazo adiskidea, nire adiskidea, nire lagun mina da eta ohore handiz. Hari begirunea galtzeaz aspertuta nago, bai, nekatuta, ezagutuko bazenute beste kuku batek joko luke eta hori da egin beharko zenuketena, nire ikuspegitik, ez naiz berriro mintzatuko, ispilura begiratzen zaretenean beltzak ez zaretelaz ohartu, ez zaretela Estatu Batuetan bizi eta ez zaretela Obama, hemen zaudetela eta irudi-aholkulari batek eskuak alde batera edo bestera mugitzeko esan arren, jendea ez da tentela eta tentela bada, noizbait tentela izateari utziko dio.

Alkate jn.:

Beno, hau esanda, hor zehar galdu gara. 2009ko Udal aurrekontu orokorrari buruz ari gara. Horixe bera da gai-zerrendako puntua, Honi buruz zer-bait esan behar duzu Beatriz?

Calvo and.,PP:

Bai, gustatuko litzaidake berriro...

Alkate jn.:

Horretara bueltatzen gara eta bozkatuko dugu, ea.

Calvo and.,PP:

Egia da bi munduk bazterten gaituztela, 24.000 € oso ehuneko txikia da, baina guretzat oso garrantzitsua eta egunen baten desberdintasun hau ez egotea espero dut eta gure proposamenak entzun dituzuela eta eskertzen dugula

Vosotros sacáis la cara cuando un Gobierno de un Estado de 40.000.000 de personas da 4.000.000 € decís que da, que no los da, ni Madrazo da el dinero o lo regala, ni este lo da ni lo regala es así, así. Y yo y él y todos nosotros, los incompetentes, estamos sentados en el pragmatismo y seguiremos sentados en el pragmatismo aunque vosotros penséis lo contrario y Madrazo, el amigo Madrazo es mi amigo, mi íntimo amigo y a mucha honra. Y estoy cansado de que se le falte al respeto, sí, por muchas personas. Cansado, porque si lo conocierais otro gallo os cantaríais a todos y lo que deberíais de hacer es, desde mi punto de vista, no voy a intervenir más, es cuando os miréis al espejo daros cuenta de que nos sois negros, de que no vivís en Estados Unidos y de que no sois Obama, de que estáis aquí y que por mucho que mováis las manos así o porque os lo diga cualquier asesor de imagen la gente no es tonta y si lo es, dejará de serlo algún día.

Sr. Alcalde:

Bueno, dicho esto, es que nos estamos yendo por los cerros de Úbeda, por el Himalaya diría yo. Estamos hablando del presupuesto general municipal del 2009 ese es el punto del orden del día, ¿Tienes algo que decir al respecto Beatriz?

Sra. Calvo del PP:

Sí, yo también quería volver a...

Sr. Alcalde:

Volvemos a eso y lo votamos, vamos, venga.

Sra. Calvo del PP:

Yo nada, simplemente decir si es verdad nos separan dos mundos son 24.000 € es muy pequeña en porcentaje pero es muy importante para nosotros. Sí espero que algún día esta diferencia no haya y que de la misma manera que he dicho que se



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

esan dut. Hemen, Atxurrak esaten duen bezala ideiak aurkezteko gaude, besterik ez. Nire kritikak ez dira pertsonen kontra doazenak, baina esan beharra dago nire kritikak sail horretarako baino ez direla. Besterik ez, ez du erantzutea merezi.

Alkate jn.:

Hau esanda bozketari ekingo diogu.

Adostasunik egon ez denez, bototara jarri da gaia.

Gehiengoz, hamasei aldeko botoekin, EAko Atxurra; EB-ARALARreko Silva eta Rodriguez, PSE-EE-ko Castellet, Borobia, Hernandez eta Saralegi eta EAJ/PNVko Artetxe, Bilbao, Aurtenetxe, Gallastegi, Agirrebeitia, Chamizo, Gandiaga, Madariaga eta Latxaga jn./and.enak eta PP-ko Calvo and.ren aurkako boto batekin, Udalbatzak ondokoa erabakitzen du:

ERABAKIA:

1.- Hasiera batean onartzea 2009. urterako Amorebieta-Etxanoko Udalaren aurrekontua, diru-sarrerak eta gastuak barne: HOGEITA HAMAR MILIOI ZORTZIEHUN ETA HOGEITA LAU MILA HIRUEHUN ETA HIRUROGEITA SEI EURO ETA BERROGEITA HAMAR ZENTIMO-ko (30.824.366,50 €) aurrekontua. Hauxe da aurrekontu orokor horren laburpena:

nos han escuchado nuestras propuestas y que lo agradecemos como siempre creo que hemos agradecido cada vez se nos han escuchado nuestras propuestas. Porque aquí como dice Atxurra estamos para aportar ideas no para nada más. También quiero decir que mis críticas tampoco van contra las personas por si, quiero decir, por si alguno tenía alguna duda, quiero decir las críticas que yo he presentado son en el departamento no para nada más. Y nada más, más no merece la pena contestar.

Sr. Alcalde:

Dicho esto, procedemos a la votación.

No existiendo unanimidad se procedió a la votación.

La Corporación por mayoría de dieciseis votos a favor de las Sras/Sres; Atxurra de EA, Silva y Rodriguez de EB-ARALAR, Castellet, Borobia, Hernandez y Saralegi de PSE-EE, Artetxe, Bilbao, Aurtenetxe, Gallastegi, Agirrebeitia, Chamizo, Gandiaga, Madariaga y Latxaga, y uno en contra de la Sra. Calvo del PP.

ACUERDA:

1.- Aprobar inicialmente el Presupuesto del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano para el ejercicio 2.009 en la cifra total de TREINTA MILLONES OCHOCIENTAS VEINTICUATRO MIL TRESCIENTAS SESENTA Y SEIS EUROS CON CINCUENTA CENTIMOS (30.824.366,50 €) tanto en su Estado de Ingresos como en el de Gastos, con arreglo al detalle siguiente:

DIRU-SARRERAK / INGRESOS

KAPITULUAK IZENA

EURO

CAPITULOS DENOMINACIÓN

EUROS

A) ERAGIKETA ARRUNTAK



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

OPERACIONES CORRIENTES

| | | |
|---|---|---------------|
| 1 | <i>Zuzeneko Zergak</i> | 5.000.000,00 |
| | Impuestos Directos | |
| 2 | <i>Zeharkako Zergak</i> | 1.306.484,00 |
| | Impuestos Indirectos | |
| 3 | <i>Tasak eta beste sarrera batzuk</i> | 4.179.100,00 |
| | Tasas y otros ingresos | |
| 4 | <i>Transferentzia arruntak</i> | 12.319.119,00 |
| | Transferencias corrientes | |
| 5 | <i>Ondare sarrerak</i> | 450.000,00 |
| | Ingresos patrimoniales | |

ERAGIKETA ARRUNTAK, GUZTIRA .
TOTAL OPERACIONES CORRIENTES

23.254.703,00

B) KAPITAL-ERAGIKETAK
OPERACIONES DE CAPITAL

| | | |
|---|--|--------------|
| 6 | <i>Inbertsio errealak besterentzea</i> | 3.475.961,00 |
| | Enajenación de Inversiones reales | |
| 7 | <i>Kapital transferentziak</i> | 1.058.702,50 |
| | Transferencias de Capital | |
| 8 | <i>Aktibo finantzarioak</i> | 35.000,00 |
| | Activos financieros | |
| 9 | <i>Pasibo finantzarioak aldatzea</i> | 3.000.000 00 |
| | Variaciones de pasivos financieros | |

KAPITAL ERAGIKETAK, GUZTIRA .
TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL

7.569.663,50

DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS 30.824.366,50

GASTUAK / GASTOS

KAPITULUAK IZENA **EURO**
CAPITULOS DENOMINACIÓN **EUROS**

A) ERAGIKETA ARRUNTAK
OPERACIONES CORRIENTES

| | | |
|---|--|--------------|
| 1 | <i>Langileak ordaintzea</i> | 5.897.348,65 |
| | Remuneraciones del personal | |
| 2 | <i>Zerbitzuak eta ondasun arruntak erostea</i> | 9.729.497,71 |
| | Compra de bienes corrientes y servicios | |
| 3 | <i>Gastu finantzarioak</i> | 250.000,00 |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | |
|---|--------------------------------------|---------------------|
| | Intereses | |
| 4 | Transferentzia arruntak | 5.604.188,34 |
| | Transferencias corrientes | |
| | ERAGIKETA ARRUNTAK, GUZTIRA | |
| | TOTAL OPERACIONES CORRIENTES | 21.481.034,70 |
| | B) KAPITAL-ERAGIKETAK | |
| | OPERACIONES DE CAPITAL | |
| 6 | Inbertsio errealak | 9.148.331,80 |
| | Inversiones reales | |
| 7 | Kapital-transferentziak | 160.000,00 |
| | Transferencias de capital | |
| 8 | Aktibo finantziarioak | 35.000,00 |
| | Activos financieros | |
| | KAPITAL ERAGIKETAK, GUZTIRA | |
| | TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL | 9.343.331,80 |
| | GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS. | 30.824366,50 |

2.- Hasiara batean onestea 2009. ekitaldirako Kirol Fundazio Publikoaren aurrekontua, hain zuzen ere, MILIOI BAT SEIEHUN ETA BERROGEITA HAMAIKA MILA SEIEHUN ETA HOGIETA HAMAHIRU EURO (1.651.633,00 €), sarrerak eta gastuak kontuan hartua. Hona hemen aurrekontuaren zehaztasunak:

2.- Aprobar inicialmente el presupuesto de la Fundación Pública de Deportes para el ejercicio de 2.009, en (UN MILLON SEISCIENTAS CINCUENTA Y UNA MIL SESICIENTAS TREINTA Y TRES EUROS) 1.651.633,00 € tanto en su Estado de Ingresos como en el de Gastos, con arreglo al detalle siguiente:

DIRU-SARRERAK/INGRESOS

| KAPITULUAK | IZENA | EURO |
|-------------------|--|--------------|
| CAPITULOS | DENOMINACIÓN | EUROS |
| | A) ERAGIKETA ARRUNTAK | |
| | OPERACIONES CORRIENTES | |
| 3 | Tasak eta beste diru sarrera batzuk | 227.000,00 |
| | Tasas y otros ingresos | |
| 4 | Transferentzia arruntak | 1.402.633,00 |
| | Transferencias corrientes | |
| 5 | Ondare sarrerak | 12.000,00 |
| | Ingresos patrimoniales | |
| | B) KAPITAL-ERAGIKETAK | |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

OPERACIONES DE CAPITAL

| | | |
|---|--------------------------------------|---------------------|
| 7 | <i>Kapital-transferentziak</i> | 10.000,00 |
| | Transferencias de capital | |
| <u>DIRU-SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS/</u> | | 1.651.633,00 |

GASTUAK/GASTOS

| KAPITULUAK | IZENA | EURO |
|---|--|-----------------------|
| CAPITULOS | DENOMINACIÓN | EUROS |
| A) ERAGIKETA ARRUNTAK | | |
| OPERACIONES CORRIENTES | | |
| 1 | <i>Langileei ordaintzea</i> | 247.933,00 |
| | Remuneraciones del personal | |
| 2 | <i>Zerbitzuak eta ondasun arruntak erostea</i> | 1.019.300,00 |
| | Compra de bienes corrientes y servicios | |
| B) KAPITAL-ERAGIKETAK | | |
| OPERACIONES DE CAPITAL | | |
| 4 | <i>Transferentzia arruntak</i> | 374.400,00 |
| | Transferencias corrientes | |
| 6 | <i>Inbertsio errealak</i> | 10.000,00 |
| | Inversiones reales | |
| <u>GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS.....</u> | | 1.651.633,00.- |

3.- Hasiera batean onestea 2009. ekitaldirako Kultura eta Euskara Zerbitzu-etako "Ametx" Fundazio Publikoaren aurrekontua, hain zuzen ere, HIRU MILIOI BEDERATZIEHUN ETA HOGEITA BAT MILA BERREHUN ETA BERROGEITA HAMABOST EURO ETA HOGEITA HAMALAU ZENTIMO (3.921.255,34.- €), sarrerak eta gastuak kontuan hartua. Hona hemen aurrekontuaren zehaztasunak:

3.- Aprobar inicialmente el Presupuesto de la Fundación Pública "Ametx" de Servicios Culturales y Euskera para el ejercicio de 2.009, en la cifra de TRES MIL LONES NOVECIENTAS VEINTIUNA MIL DOSCIENTAS CINCUENTA Y CINCO EUROS CON TREINTA Y CUATRO CENTIMOS DE EURO (3.921.255,34 €) tanto en su Estado de Ingresos como en el de Gastos, con arreglo al siguiente detalle:

DIRU SARRERAK/INGRESOS



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| KAPITULUAK | IZENA | EURO |
|--|--|----------------------------|
| CAPITULOS | DENOMINACIÓN | EUROS |
| A) ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES | | |
| 3 | Tasa eta beste sarrera batzuk | 319.000,00 |
| | Tasas y otros ingresos | |
| 4 | Transferentzia arruntak | 3.582.255,84 |
| | Transferencias corrientes | |
| 5 | Ondare sarrerak | 20.000,00 |
| | Ingresos patrimoniales | |
| 7 | Kapital Transferentzia | -- |
| | Transferencias de capital | |
| | Ingresos patrimoniales | |
| 8 | Finantza aktiboen aldaketa | ----- |
| | Variación de activos financieros | |
| <u>SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS...</u> | | <u>3.921.255,34</u> |

GASTUAK/GASTOS

| KAPITULUAK | IZENA | EURO |
|--|---|----------------------------|
| CAPITULOS | DENOMINACIÓN | EUROS |
| A) ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES | | |
| 1 | Langileak ordaintzea | 1.265.055,34 |
| | Remuneraciones del personal | |
| 2 | Zerbitzuak eta ondasun arruntak erostea | 2.187.200,00 |
| | Compra de bienes corrientes y servicios | |
| 4 | Transferentzia arruntak | 281.000,00 |
| | Transferencias corrientes | |
| B) KAPITAL-ERAGIKETAK OPERACIONES DE CAPITAL | | |
| 6 | Inbertsio errealak | 188.000,00 |
| | Inversiones reales | |
| 8 | Finantza aktiboen aldaketa | ---- |
| | Variación de activos financieros | |
| <u>GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS...</u> | | <u>3.921.255,34</u> |

4.- Hasiera batean onestea 2009ko
ekitaldirako Aurrekontu Orokor Osatua,

4.- Aprobar inicialmente el Presu-
puesto General Consolidado para el ejerci-



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

aurreko zatietan zehazturiko aurrekontuek osatutakoa. Aurrekontu hori HOGEITA HAMAIA MILIOI ZAZPIEHUN ETA BEDERATZI MILA HIRUEHUN ETA HIRUROGEITA SEI EURO ETA BERROGEITA HAMAR ZENTIMOKoa da (31.709.366,50 €).

cio de 2.009, integrado por la totalidad de los presupuestos reseñados en los apartados anteriores y que se cifra en TREINTA Y UN MILLONES SETECIENTAS NUEVE MIL TRESCIENTAS SESENTA Y SEIS CON CINCUENTA CENTIMOS DE EURO (31.709.366,50 €)

DIRU-SARRERAK / INGRESOS

| KAPITULUAK | IZENA | EURO |
|---|--|---------------|
| CAPITULOS | DENOMINACIÓN | EUROS |
| A) ERAGIKETA ARRUNTAK | | |
| OPERACIONES CORRIENTES | | |
| 1 | Zuzeneko Zergak | 5.000.000,00 |
| | Impuestos Directos | |
| 2 | Zeharkako Zergak | 1.306.484,00 |
| | Impuestos Indirectos | |
| 3 | Tasak eta beste diru sarrera batzuk | 4.725.100,00 |
| | Tasas y otros ingresos | |
| 4 | Transferentzia arruntak | 12.616.119,00 |
| | Transferencias corrientes | |
| 5 | Ondare sarrerak | 482.000,00 |
| | Ingresos patrimoniales | |
| B) KAPITAL-ERAGIKETAK | | |
| OPERACIONES DE CAPITAL | | |
| 6 | Inbertsio errealak besterentzea | 3.475.961,00 |
| | Enajenación de Inversiones reales | |
| 7 | Kapital transferentziak | 1.068.702,50 |
| | Transferencias de capital | |
| 8 | Aktibo finantziarioak aldatzea | 35.000,00 |
| | Variación de activos financieros | |
| 9 | Pasibo finantziarioak aldatzea | 3.000.000,-- |
| | Variación de pasivos financieros | |
| SARRERAK GUZTIRA/TOTAL INGRESOS..... | | 31.709.366,50 |
| GASTUAK / GASTOS | | |

| KAPITULUAK | IZENA | EURO |
|-------------------|---------------------|--------------|
| CAPITULOS | DENOMINACIÓN | EUROS |

A) ERAGIKETA ARRUNTAK
OPERACIONES CORRIENTES



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | |
|---|--|----------------------|
| 1 | Langileak ordaintzea | 7.410.366,99 |
| | Remuneraciones del personal | |
| 2 | Zerbitzuak eta ondasun arruntak erostea | 12.935.997,71 |
| | Compra de bienes corrientes y de servicios | |
| 3 | Interesak | 250.000.-- |
| | Intereses | |
| 4 | Transferentzia arruntak | 1.571.700,00 |
| | Transferencias corrientes | |
| B) KAPITAL-ERAGIKETAK OPERACIONES DE CAPITAL | | |
| 6 | Inbertsio errealak | 9.346.331,80 |
| | Inversiones reales | |
| 7 | Kapital transferentziak | 160.000,00 |
| | Transferencias de Capital | |
| 8 | Aktibo finantzieroak aldatzea | 35.000,00 |
| | Variación de activos financieros | |
| | GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS. | 31.709.366,50 |

LABURBILDUZ / RESUMEN GENERAL

| | |
|--|---------------|
| DIRU-SARRERAK / IMPORTAN LOS INGRESOS | 31.709.366,50 |
| GASTUAK / IMPORTAN LOS GASTOS | 31.709.366,50 |

OREKATUTA / NIVELADO

5.- Horrez gain, 2009. urtean indarrean egongo den Aurrekontua Egikaritzeko Udal Araua onartzea.

6.- Amorebieta-Etxanoko Udaleko funtzionario, funtzionario bihurtuko diren langile eta lan kontratupeko langile guztiak biltzen dituen langile-zerrenda organikoa onestea, Toki Araubidearen Oinarriak araupetzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legea 90. artikulua 1. idatz-zatiarekin bat etorriz.

Jarraian plantilla transkribatzen da.

5.- Aprobar, igualmente, la Norma Municipal de ejecución presupuestaria para 2.009

6.- Aprobar la Plantilla Orgánica del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, comprensiva de todos los puestos de trabajo reservados a Funcionarios, personal a funcionarizar y Personal Laboral, de conformidad con lo prevenido en el artículo 90, apartado 1 de la Ley 7/1.985, de 2 de Abril, reguladora de las Bases de Régimen Local.

A continuación se transcribe la siguiente Plantilla:

**AMOREBIETA-ETXANOKO UDALAREN 2009KO
AURREKONTUKO PLANTILLA /**



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

PLANTILLA PRESUPUESTARIA DEL AYUNTAMIENTO DE AMOREBIETA-
ETXANO AÑO 2009

A) FUNTZIONARIOAK / PERSONAL FUNCIONARIO

A.1 GAIKUNTZA NAZIONALEKO FUNTZIONARIOAK / FUNCIONARIOS/RIAS DE HABILITACION NACIONAL

| | | | | | |
|--|--|---|----|---|--|
| 1.- | Idazkari nagusia Secretario General | A | 30 | 4 | |
| 2.- | Funtsen Kontuhartzailea Interventor Fondos | A | 29 | 4 | |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....166.074,69 € | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:2

| |
|---|
| A.1) GAIKUNTZA NAZIONALEKOAK, GUZTIRA / TOTAL HABILITACION NACIONAL A.1)..... 166.074,69 € |
|---|

A. 2 ADMINISTRAZIO OROKORREKO ESKALA

A.2 ESCALA DE ADMINISTRACION GENERAL

-GOI MAILAKO TEKNIKARIA / TECNICO SUPERIOR

| | | | | | |
|--|--|---|----|---|----------------------|
| 3.- | Administrazio Orokorreko teknikaria Técnico Administración General | A | 27 | 3 | 31-12-92 92-12-31 |
| 4.- | Administrazio Orokorreko teknikaria Técnico Administración General | A | 25 | 3 | 05-01-01 01-01-05 |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....125.754,30 € | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:2

-ADMINISTRARIA / ADMINISTRATIVO/VA

| | | | | | |
|-----|--|---|----|---|----------------------|
| 5.- | Administraria Administrativo | C | 19 | 2 | |
| 6.- | Administraria Administrativo | C | 19 | 2 | |
| 7.- | Administraria Administrativo | C | 19 | 2 | 94-12-31 31-12-94 |
| 8.- | Administraria Administrativo | C | 19 | 3 | 91-05-02 02-05-91 |
| 9.- | Administraria | C | 19 | 3 | Hutsik/ |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | | | | | |
|--|-----------------------|---|----|---|----------|---------------------|
| | Administrativo | | | | | Vacante |
| 10. | Administraria | C | 19 | 3 | 07-01-01 | Hutsik/ |
| - | Administrativo | | | | 01-01-07 | Vacante |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES..... | | | | | | 235.544,38 € |

GUZTIRA / TOTAL:
.....6

-LAGUNTZAILEA / AUXILIAR

| | | | | | | |
|--|--------------------------------|---|----|---|----------|---------------------|
| 11. | Administrari laguntzailea | D | 18 | 2 | | |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | | |
| 12. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | | |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | | |
| 13. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | 93-12-31 | Hutsik/ |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | 31-12-93 | Vacante |
| 14. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | | |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | | |
| 15. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | 02-01-01 | |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | 01-01-02 | |
| 16. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | 01-01-01 | |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | 01-01-01 | |
| 17. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | 07-01-01 | Hutsik/ |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | 01-01-07 | Vacante |
| 18. | Administrari laguntzailea | D | 16 | 2 | 07-01-01 | Hutsik/ |
| - | Auxiliar Administrativo | | | | 01-01-07 | Vacante |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES..... | | | | | | 274.839,46 € |

GUZTIRA / TOTAL:
.....8

| | |
|--|--------------|
| ADMINIST. OROKOR. ESKALA GUZT / TOTAL ESCALA ADM.GENERAL. A.2)..... | 636.138,14 € |
|--|--------------|

A.3. ADMINISTRAZIO BEREZIKO ESKALA / ESCALA DE LA DE ADMINISTRACION ESPECIAL

A.3.1. AZPI-ESKALA TEKNIKO / SUB-ESCALA TÉCNICA

A.3.1. a) GOI MAILAKO TEKNIKARIA / TECNICO/A SUPERIOR

| | | | | | | |
|------|---------------------------------|---|----|---|--|---------|
| 19.- | Arkitektoa | A | 29 | 2 | | Hutsik/ |
| | Arquitecto | | | | | Vacante |
| 20.- | Ingurumeneko ingeniaria | A | 27 | 2 | | |
| | Ingeniero Medioambiental | | | | | |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | | | | | |
|--|--|---|----|---|----------------------|--------------------|
| 21.- | Informatikaria Informático | A | 26 | 2 | 04-01-01 01-01-04 | |
| 22.- | Administrazio Bereziko teknikaria Ekonomi Sustapenerako Teknikaria Técnico Administración Especial Técnico de Promocion Económica | A | 25 | 3 | 07-01-01 01-01-07 | Hutsik/ Vacante |
| 23.- | Administrazio Bereziko Teknikaria Ingurumen Teknikaria Técnico Administración Especial Técnico de Medio Ambiente | A | 25 | 3 | 07-01-01 01-01-07 | Hutsik/ Vacante |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....309.143,11 €€ | | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:5

A.3.1. b)TEKNIKARI ERTAINA / TECNICO DE GRADO MEDIO

| | | | | | | |
|--|--|---|----|---|-----------------------|--------------------|
| 24.- | Aparejadorea Aparejador | B | 24 | 2 | 93-12-31- 31-12-93 | Hutsik/ Vacante |
| 25.- | Ingeniaria/Arkitekto teknikoa Ingeniero/Arquitecto Técnico | B | 24 | 2 | 04-01-01 01-01-04 | |
| 26 | Ingeniaria/Arkitekto teknikoa Ingeniero/Arquitecto Técnico | B | 24 | 3 | 06-01-01 01-01-06 | |
| 27.- | Gizarte laguntzailea Asistente Social | B | 22 | 3 | 93-12-31 31-12-93 | |
| 28.- | Gizarte langilea Trabajadora Social | B | 22 | 2 | 00-01-31 31-01-00 | |
| 29.- | Gizarte langilea Trabajadora Social | B | 22 | 3 | 05-01-01 01-01-05 | |
| 30.- | Itzultzailea Traductor | B | 22 | 4 | TG TP | |
| 31. | Errenta eta Ondareko teknikaria Técnico de Rentas y Patrimonio | B | 22 | 2 | 03-01-01 01-01-03 | Hutsik/ Vacante |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....398.610,80 €€ | | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:8

A.3.1. c)TEKNIKARI LAGUNTZAILEA / TECNICO AUXILIAR

| | | | | | | |
|------|--|---|----|---|----------------------|--|
| 32.- | Artxibategi, Liburutegi eta Ikerketako laguntzailea Auxiliar Archivo, Biblioteca e Investigación | C | 21 | 3 | 93-12-31 31-12-93 | |
| 33.- | Informatikako laguntzailea Auxiliar Informático | C | 20 | 2 | | |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | | | | | |
|--|---|---|----|---|----------------------|--------------------|
| 34.- | Informatikako laguntzailea Auxiliar Informático | C | 20 | 3 | 08-01-01 01-01-08 | Hutsik/ Vacante |
| 35.- | Delineatzailea Delineante | C | 18 | 2 | | |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....177.672,54 €€ | | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:4

| |
|---|
| AZPIESKALA TEKN., GUZT./TOTAL SUBESCALA TÉCNICA A.3.1.) 885.426,46 € |
|---|

A.3.2. ZERBITZU BEREZIEN AZPIESKALA / SUB-ESCALA DE SERVICIOS ESPECIALES

A.3.2.a) UDALTZAINA / GUARDIA URBANA

| | | | | | | |
|------|---|---|----|---|----------------------|--------------------|
| 36.- | Udaltzaingoko ofizialordea Suboficial de la Policía Municipal | C | 21 | 3 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 37.- | Udaltzaingoko lehen agentea Agente Primero de la P. Municipal | D | 19 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 38.- | Udaltzaingoko lehen agentea Agente Primero de la P.M.I | D | 19 | 2 | 04-01-01 01-01-04 | |
| 39.- | Udaltzaingoko lehen agentea Agente Primero de la P.M. | D | 19 | 2 | 04-01-01 01-01-04 | |
| 40.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 41.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 42.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 43.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 92-12-31 31-12-92 | Hutsik/ Vacante |
| 44.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 45.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 92-12-31 31-12-92 | Hutsik/ Vacante |
| 46.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
| 47.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 91-03-28 28-03-91 | |
| 48.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 91-04-01 01-04-91 | |
| 49.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 91-04-02 02-04-91 | |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | | | | |
|---|--|---|----|---|----------------------|
| 50.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 01-01-01 01-01-01 |
| 51.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 05-01-01 01-01-05 |
| 52.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 05-01-01 01-01-05 |
| 53.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 06-01-01 01-01-06 |
| 54.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 06-01-01 01-01-06 |
| 55.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 07-01-01 01-01-07 |
| 56.- | Udaltzaingoko agentea Agente de la Policía Municipal | D | 17 | 2 | 08-01-01 01-01-08 |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....923.313,19 €€ | | | | | |

GUZTIRA

/

TOTAL:

.....21

A.3.2. b) LANBIDEETAKO PERTSONALA / PERSONAL DE OFICIOS

| | | | | | | |
|-------|--|---|----|---|----------------------|--------------------|
| 57.- | Lan eta zerbitzuetako burua Capataz de Obras y Servicios | C | 21 | 2 | 00-01-31 31-01-00 | |
| 58.- | Obretako Brigadako arduradunordea Subencargado de Brigada de Obras | C | 18 | 2 | 05-01-01 01-01-05 | Hutsik/ Vacante |
| 59.- | Biltegiko ofizial arduraduna Oficial Encargado Almacen | C | 17 | 2 | 05-01-01 01-01-05 | |
| 60.- | Ofizial soldatzailea Oficial Soldador | D | 16 | 1 | 95-07-30 30-07-95 | |
| 61.- | Ofizial iturgina Oficial Fontanero | D | 16 | 2 | 92-12-31 31-12-92 | |
| 62.- | Ofizial igeltseroa Oficial Albañil | D | 16 | 1 | 94-06-29 29-06-94 | Hutsik/ Vacante |
| 63.- | Lanbideetako ofiziala Oficial de Oficios | D | 16 | 1 | | |
| 64.- | Lanbideetako ofiziala Oficial de Oficios | D | 16 | 1 | 00-01-31 31-01-00 | |
| 65.- | Lanbideetako ofiziala Oficial de Oficios | D | 16 | 1 | | |
| 66.- | Lanbideetako ofiziala Oficial de Oficios | D | 16 | 1 | | |
| 67.-- | Lanbideetako ofiziala Oficial de Oficios | D | 16 | 1 | | Hutsik/ Vacante |
| 68.-- | Ofizial Lorazaina | D | 16 | 1 | 92.31-12 | Hutsik/ |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | | | | | |
|--|--|---|----|---|----------------------|---------------------|
| | Oficial Jardinero | | | | 31-12-92 | Vacante |
| 69.- | Langilea Peón | E | 13 | 1 | | Hutsik/ Vacante |
| 70.- | Langile lurperatzailea Peón enterrador | E | 13 | 1 | | Hutsik / Vacante |
| 71.- | Langilea Peón | E | 13 | 1 | | Hutsik/ Vacante |
| 72.- | Langilea Peón | E | 13 | 1 | 08-01-01 01-01-08 | Hutsik/ Vacante |
| 73.- | Langilea Peón | E | 13 | 1 | 08-01-01 01-01-08 | Hutsik/ Vacante |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.....564.185,62 €€ | | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:17

A.3.2) ZERBITZU BEREZIETAKO AZPI-ESKALA / TOTAL SUBESCALA
DE SERVICIOS ESPECIALES A.3.2).....1.477.498,81 €

A.3. ADMINISTRAZIO BEREZIKO ESKALA / ESCALA DE LA DE ADMINISTRATION ESPECIAL
GUZTIRA / TOTAL A.3).....2.362.925,26 €

FUNTZIONARIOAK GUZTIRA / TOTAL PERSONAL FUNCIONARIO
(A).....3.165.138,10 €

B) FUNTZIONARIO EGITEKO PERTSONALA / PERSONAL A FUNCIONARIOZAR

1-TEKNIKARI ERTAINA / TECNICO/A MEDIO

| | | | | | | |
|---|-----------------------------------|---|----|---|----------|--|
| 74.- | Aparejadorea Aparejador | B | 24 | 2 | 31-12-93 | |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES...67.235,42 €€ | | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:1

2-TEKNIKARI LAGUNTZAILEA / TECNICO/A AUXILIAR

| | | | | | | |
|--|--------------------------------------|---|----|---|----------|--|
| 75.- | Informatikaria Informático | C | 21 | 3 | 31-12-92 | |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES....52.730,44 €€ | | | | | | |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

GUZTIRA / TOTAL:1

3-LAGUNTZAILEA / AUXILIAR

| | | | | | |
|--|---|---|----|---|----------------------|
| 76.- | Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 2 | |
| 77.- | Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 17 | 3 | 92-12-31 31-12-92 |
| 78.- | Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 2 | 92-12-31 31-12-92 |
| 79.- | Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 2 | 92-10-04 04-10-92 |
| 80.- | Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 17 | 3 | 92-12-31 31-12-92 |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES....178.483,50 €€ | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:5

4.-LANBIDEETAKO PERTSONALA / PERSONAL DE OFICIOS

| | | | | | |
|--|--|---|----|---|----------------------|
| 81.- | Ofizial lorazaina Oficial Jardinero. | D | 16 | 1 | |
| 82.- | Lan eta Zerbitzuetako ofiziala Oficial Obras y Servicios | D | 16 | 1 | |
| 83.- | Lan eta Zerbitzuetako ofiziala Oficial Obras y Servicios | D | 16 | 1 | |
| 84.- | Atezaina Conserje | E | 13 | 2 | 92-12-31 31-12-92 |
| 85.- | Jakinarazlea Notificador | E | 15 | 1 | |
| 86.- | Garbitzailea Limpiadora | E | 11 | 1 | |
| 87.- | Garbitzailea / Limpiadora | | 11 | 1 | |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES..223.545,99 €€ | | | | | |

GUZTIRA / TOTAL:7

FUNTZIONARIO EGIN BEHARREKO PERTSONALA /
TOTAL PERSONAL A FUNCIONARIZAR (B)..... 521.995,35 €

C) ALDI BATERAKO PERTSONALA / PERSONAL EVENTUAL

| | | | | | |
|------|---|--|--|--|-----------|
| 88.- | Gizarte Ongizateko Zerbitzuetako zu- zendaria Director de Servicios de Bienestar | | | | 55.734,00 |
|------|---|--|--|--|-----------|



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| Social | | | | | |
|---|--|--|--|--|---------------------|
| 89.- | Herritarrekiko harremanetarako idazkaria Secretaria de Relaciones Ciudadanas | | | | 29.343,00 |
| ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES.. | | | | | 85.077,00 €€ |

GUZTIRA / TOTAL:2

| ORDAINS. | GUZT./TOTAL | RETRIBUCIONES | (A+B+C). |
|-----------------------|--------------------|----------------------|-----------------|
| 3.772.210,46 € | | | |

2009KO "AMETX" KULTURA ETA EUSKARAKO ZERBITZUETAKO ERAKUNDE AUTONOMOAREN AURREKONTUKO PLANTILA /
PLANTILLA PRESUPUESTARIA DEL ORGANISMO AUTÓNOMO SERVICIOS CULTURALES Y EUSKERA "AMETX" 2009

LABORALES/LAN ITUNPEKOAK

| | | | | | | |
|-----|---|---|----|------|--------------------|------------------|
| 1.- | Kudeatzailea Gerente | A | 26 | 3 | 05-1-1 1-1-05 | Hutsik / Vacante |
| 2.- | Kulturako erdi mailako tek. Tecnico Medio de Cultura | B | 24 | 3 | 05-1-1 1-1-05 | Hutsik / Vacante |
| 3.- | Euskerako erdi mailako tek. Tecnico Medio de Euskera | B | 24 | 4 TP | | |
| 4.- | Euskaltegiko Zuzendaria Director de Euskaltegi | B | 22 | 4 TP | | |
| 5.- | Euskaltegiko Irakaslea (4) Profesor de Euskaltegi (4) | B | 20 | 4 TP | | Hutsik / Vacante |
| 6.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 3 | 31-2-92 92-2-31 | |

TOTAL VACANTES/HUTSIK 3

ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES 577.216.05 €

FUNCIONARIOS/FUNTZIONARIOAK

| | | | | | | |
|-----|---|---|----|---|----------------------|------------------|
| 1.- | Kontabilitate eta Zuzenbide Arloko Teknikaria Tecnico Juridico-Contable | B | 23 | 3 | 05-1-1 1-1-05 | Hutsik / Vacante |
| 2.- | Gizarte-Kultura Suspertzailea Animador Socio Cultural | C | 21 | 3 | 93-12-31 31-12-93 | |
| 3.- | Gizarte-Gazteria Suspertzailea | C | 21 | 3 | 05-1-1 | |



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

| | | | | | | |
|------|---|---|----|------|----------------------|------------------|
| | Animador Socio-Juvenil | | | | 1-1-05 | |
| 4.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 3 | 00-1-31 31-1-00 | |
| 5.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 2 | 05-1-1 1-1-05 | |
| 6.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 2 | 94-6-29 29-6-94 | Hutsik / Vacante |
| 7.- | Ofiziala Man. Atezaina Oficiala Manten. Conserje | D | 17 | 2 | 07-12-31 31-12-07 | |
| 8.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 2 | | Hutsik/Vacante |
| 9.- | Artxibo Libur. Laguntzailea Auxiliar Archivo Biblioteca | C | 21 | 3 | | Hutsik/Vacante |
| 10.- | Erdi mailako euskara teknikaria Tecnico Medio Euskera | B | 24 | 4 TP | | Hutsik/Vacante |
| 11.- | Administraria Administrativo | C | 19 | 3 | 08-01-0 01-01-08 | Hutsik/Vacante |
| 12.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 3 | 08-01-01 01-01-08 | Hutsik/Vacante |
| 13.- | Administrari Laguntzailea Auxiliar Administrativo | D | 16 | 3 | 08-01-01 01-01-08 | Hutsik/Vacante |

TOTAL VACANTES/HUTSIK 8

ORDAINSARIAK GUZTIRA /TOTAL RETRIBUCIONES.....681.839,29 €

ERAKUNDE AUTONOMOKO ORDAINSARIAK GUZTIRA

TOTAL RETRIBUCIONES DEL ORGANISMO AUTÓNOMO 1.259.055,34 €

KIROLETAKO ERAKUNDE AUTONOMOAREN AURREKONTUKO PLANTILA /
PLANTILLA PRESUPUESTARIA DEL ORGANISMO AUTÓNOMO DE DEPOR-
TES

LAN ITUNPEKO PERTSONALA / PERSONAL LABORAL

| | | | | | | |
|-----|--------------------------------|---|----|---|----------------------|---------------------|
| 1.- | Kudeatzailea Gerente | A | 25 | 3 | 94-12-31 31-12-94 | Hutsik / Vacante |
|-----|--------------------------------|---|----|---|----------------------|---------------------|

GUZTIRA / TOTAL:1

| | | | | | | |
|-----|---|---|----|---|----------------------|--|
| 2.- | Begiralea eta soroslea Monitor y Socorrista | D | 16 | 2 | 94-12-31 31-12-94 | |
|-----|---|---|----|---|----------------------|--|



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

GUZTIRA / TOTAL:1

| | | | | | |
|-----|--|---|----|---|----------------------|
| 3.- | Atezaina eta mantenimendua Conserje y mantenimiento | C | 18 | 2 | 94-12-31 31-12-92 |
|-----|--|---|----|---|----------------------|

GUZTIRA / TOTAL:

.....1

PLANTILA GUZTIRA / TOTAL PLANTILLA: 3

ORDAINSARIAK GUZTIRA / TOTAL RETRIBUCIONES 112.455,10 €

8.- Hartutako erabakiak jendau-
rean egongo dira hamabost laneguneko
epean, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argi-
taratu eta Udaletxeko Iragarki Taulan
iragarkia jarritz, erreklamazioak edo irado-
kizunak aurkez ditzaten.

Ebazpen hauek behin betikoak
izango dira, jendaurreko erakusketa-aldian
erreklamaziorik ez bada aurkezten.

**3.- 2008KO UDAL AURRE-
KONTUA ALDATZEA: KREDITU
TRASFERENTZIEN 4. ZK.DUN ES-
PEDIENTEA (08-5333 ESPED.).**

Udalbatzak 2008ko abenduaren
15eko 1749 zk.dun Alkatetza Dekretuaren
berri jaso du. Hitzez hitz honakoa dio:

Ekonomia, Ogasun eta Ondareko
Zinegotziak egindako proposamenari ja-
rraituz, Udal Kontu-hartzaile and.ak
2008ko Udal Aurrekontua aldatzeari bu-
ruz egindako txostena aztertu da (kreditu
transferentzien 4. zk.dun espedientea).

IKUSIRIK Aurrekontuan urritu
nahi diren gastu ataletan krediturako au-
kera badagoela.

GINARRIA: Ez da beharrezkoa
aipatutako Foru Arauaren 15, 17 eta 18.
artikuluen informazio, erreklamazio, he-
legite eta publizitateari buruzko araei ja-

8.- Que las resoluciones así adopta-
das se expongan al público por plazo de
quince días hábiles, mediante anuncios que
se insertarán en el Boletín Oficial de Biz-
kaia y en el Tablón de Edictos de la Corpo-
ración, a efecto de posibilitar reclamaciones
y sugerencias.

Las presentes resoluciones se trans-
formarán en definitivas si al término del
período de exposición al público no se hu-
bieran presentado reclamaciones.

**3.- MODIFICACIÓN DEL
PRESUPUESTO MUNICIPAL 2008,
EXPEDIENTE N° 4 DE TRANSFE-
RENCIA DE CRÉDITO (EXP. N° 08-
5333).**

Queda enterada la Corporación del
Decreto de Alcaldía nº 1749 de fecha 15 de
diciembre de 2008, que copiado literalmen-
te dice lo siguiente:

Examinado el informe emitido por
la Interventor Municipal, sobre la modifica-
ción del Presupuesto Municipal para el año
2008, Expediente nº 4 de Transferencias de
Créditos, propuesta por el Concejal de Eco-
nomía, Hacienda y Patrimonio.

RESULTANDO que, existe dispo-
nibilidad de crédito en las partidas de gasto
que se pretenden minorar en el Presupuesto.

CONSIDERANDO que, no es nece-
sario seguir las normas sobre información,
reclamaciones, recursos y publicidad a que
se refieren los artículos 15, 17 y 18 de la



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

rraitzea.

KONTUAN IZANIK proposatu-tako kreditu transferentzia programa funtzional berdinaren barruan egiten dela eta ez dituela inbertsio errealetarako aurreikusitakoak urritzen. Hortaz, 10/2003 Foru Arauko 29.3 artikulua araberak, Udalbatzako Presidenteari dagokio hau onartzea.

ERABAKI DUT:

1- Ondoko kreditu transferentziak egitea:

7-3223-221.11 (Trebakuntza eta enplegua. Tresnak.) -2.817,98 €

7-3223-625.01 (Trebakuntza eta enplegua. Altzariak) +2.817,98 €

2- Erabaki honen berri ematea Kontu-hartzailetzari eta Udalbatzako Osoko Bilkurari.

4.- SARRIO PAPEL Y CELULOSA, S.A. ENPRESAK BERE INDUSTRI JARDUERAREKIN JARRAITZEA ESKATZEN DEN MOZIOA.

SARRIO PAPEL Y CELULOSA, S.A.-ren enpresa batzordeak enpresa hori ixteko egindako deiaren inguruan eta Eusko Jaurlaritzak gai honi buruz 2008ko abenduaren 7an Legebiltzarreko alderdi guztien oniritziarekin onartutako legez kanpoko proposamenaren inguruan aurkeztutako proposamena aztertu da.

KONTUAN IZANIK gai politikoak eta erakundeen arteko harremanak aztertzen dituen Informatzio Batzordeak emandako irizpena.

Jarraian gaia eztabaidatzeari ekin zaio.

Alkate jn.:

4.puntua Sarrío Papel y Celulosa, S.A. enpresak bere industria jarduerarekin jarraitzea eskatzen den mozioa.

citada Norma Foral.

CONSIDERANDO que, la transferencia de crédito propuesta se realiza dentro del mismo programa funcional, y no minora consignaciones para inversiones reales por lo que según el artículo 29.3 de la Norma Foral 10/2003, la competencia para su aprobación corresponde al Presidente de la Corporación.

RESUELVO:

1º Realizar la siguiente transferencia de créditos por un importe total de:
7-3223-221.11 (Formación y Empleo. Útiles y herramientas) -2.817,98 €
7-3223-625.01 (Formación y Empleo. Mobiliario) +2.817,98 €

2º Dar cuenta del presente acuerdo a la Intervención y al Pleno de la Corporación.

4.- MOCIÓN POR LA QUE SE SOLICITA LA CONTINUACIÓN DE LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL DE LA EMPRESA SARRIO PAPEL Y CELULOSA, S.A.

Examinada la propuesta presentada por el Comité de empresa de SARRIO PAPEL Y CELULOSA, S.A. referente al cierre anunciado de la citada empresa y la Proposición de Ley aprobada por el Parlamento Vasco del día 7 de diciembre de 2008, sobre el asunto, suscrita por la totalidad de los grupos parlamentarios.

CONSIDERANDO el dictamen emitido por la Comisión Informativa de asuntos Políticos y Relaciones Institucionales.

Seguidamente se procedió de debatir el asunto.

Sr. Alcalde:

El punto número 4 es la moción en la que se solicita la confirmación de la actividad industrial de la empresa Sarrío Pa-



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

Eztabaidatu eta mozio honi buruz hitz egin zen bozeramaileen batzordean, gai politiko eta instituzionalen batzordean, nolabait, aho batez erabaki zen, Beatriz Calvo, PP salbu, ezin izan zen bertan egon. Ez dakit zuzenean mozioa irakurri behar dudan edo alderdi guztiek ezagutzen dutenez, PPK horri buruz zerbait esan behar duen edo ez.

Calvo and.,PP:

Oraingoan ez dut ezer esango, onetsi den testuarekin ados nago eta hurrengora pasa gaitezke.

Alkate jn.:

Beno, ez dut mozioa irakurriko, gainera ahotsak ez nau lagunduko. Alderdi guztiok ezagutzen dugu. Mozioak oinarrizkoa islatzen du, ez ehuneko ehunean, baina, testu gehiena Gasteizen legebiltzar-taldeek onetsi dute, behintzat enpresa honi dagokiona, eta zerbait gehiago eransten da, hitzez hitz irakurriko dut. Ez ditzan Enplegu-erregulazioko espedientea, lantegia ixtea ekarriko lukeena, ez dadila Madril onetsi edo hara eramán, hori bera da jartzen duena, Lakuan egitea. Hori alde batera utzita, mozioa antzeko zerbait da, Gasteizkoaren berdina dela ez esatearren, beraz, norbaitek zerbait esan behar badu orain esan dezala edo bozketari ekingo diogu.

Bozketari ekingo diogu, uste dut aho batez onartzen dela.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

LEHENENGOA: Amorebieta-Etxanoko Udalak SARRIO PAPEL enpresari eskatzen dio euskal administrazioari industria plan bat proposatzea eta horren barruan Amorebietako lantegiaren produkzio jardueraren bideragarritasuna bul-

pel y Celulosa, S.A.

Se discutió, se comentó esta moción en lo que llamamos junta de portavoces en la comisión de asuntos políticos e institucionales y, bueno, hubo cierta unanimidad, con la excepción del caso de Beatriz Calvo, del PP que no pudo estar presente. No sé, yo no sé si leer la moción directamente o ya que la conocemos todos los grupos.¿ El PP tiene que decir algo al respecto o no.?

Sra. Calvo del PP:

Yo esta vez no voy a decir nada, estoy de acuerdo con el texto que se ha aprobado.

Sr. Alcalde:

Bueno, no voy a leer la moción. A parte que la voz no me va a acompañar y además porque todos los grupos la conocemos. básicamente la moción refleja también, no al cien por cien sí en la mayoría de su texto lo aprobado por los grupos parlamentarios en Gasteiz respecto a esta empresa y se añade algo más que bueno, lo leo textualmente. “Que en ningún caso el expediente de regulación de empleo, que supone el cierre de la planta sea aprobado o trasladado a Madrid”. Eso es lo que pone, que se haga en Lakua. Al margen de eso, pues todo el resto de la moción es muy similar, por no decir igual, a la de Vitoria, con lo cual, si alguien tiene algo que decir que lo diga ahora o si no procedemos a la votación.

Procedemos la votación que creo que es unanimidad.

La Corporación por unanimidad acuerda:

PRIMERO: El Pleno del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano insta a la empresa SARRIO PAPEL a que plantee a la administración vasca un Plan Industrial en cuyo marco pueda impulsarse la viabilidad de la actividad productiva en la planta



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

tzatzea. Honen barruan Eusko Jaurlaritzak industria eta lan politikako programa guztiak aurrera eramán ahal izango lituzke lanpostuei eutsiz.

BIGARRENA: Amorebieta-Etxanoko Udalak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio kasu honetan eta orokorrean produkzio berregituraketa kasu guztietan ondoren aipatzen direnak jarraituz, industria jarduerari eusteko industria eta enplegu sailekin elkarlanean aritzea:

- Industria politika eta enplegu eta trebakuntzako politikako baliabideak koordinatzea enpresa eta enplegu jarduerak finkatzea errazteko.

- Elkarriketa eta eragile ekonomiko eta sozialen arteko adostasuna bultzatzea eta enplegu-erregulazioko espedienteak ebazterakoan egoera ekonomikoa eta/edo bideragarritasun baldintzak kontuan izatea.

- Lantegia ixtea ekarriko lukeen enplegu-erregulazioko espedienteak ez dardila ezein kasutan Madrilén onartu.

- Berregituraketek eragindako eremu garrantzitsuetan jarduera berriak eta proiektu traktoreak eta/edo estrategikoak bultzatzea.

**5.- LANPOSTUEN ZERRENDA
ALDATZEA (08-5414 ESPED. ZK.).**

KONTUAN IZANIK Langileria, Antolaketa eta Barne Jaurpideko Informazio Batzordeak emandako irizpena lanpostuen zerrenda aldatzeari buruz.

KONTUAN IZANIK Toki Jaurpidearen Testu Bateratuko 126.4 art.an, uztaílaren 6ko 6/1989 Euskal Funtzio Publikoari buruzko Legearen 33. art.an eta ondorengoetan eta abenduaren 16ko 57/2007 Legeak aldatutako Toki Jaurpidearen Oi-

de Amorebieta y dentro del cual el Gobierno Vasco pueda desplegar todos sus programas de política industrial y laboral para garantizar el mantenimiento de los puestos de trabajo.

SEGUNDO: El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano insta al Gobierno Vasco para que este caso y en general ante los casos de reestructuración productiva desarrolle una actuación coordinada entre las áreas de industria y empleo dirigida al mantenimiento de la actividad industrial mediante:

- La coordinación de los instrumentos de la política industrial y de las políticas de empleo y formación para facilitar la consolidación de las actividades empresariales y el empleo.

- El impulso del diálogo y acuerdo con los agentes económicos y sociales y la consideración de la situación económica y/o las condiciones de viabilidad en la resolución de los expedientes de regulación de empleo.

- Que en ningún caso el expediente de regulación de empleo que supone el cierre de la planta sea aprobado en Madrid.

- La promoción de nuevas actividades y de proyectos tractores y/o estratégicos en las principales áreas afectadas por las reestructuraciones.

**5.- MODIFICACIÓN DE LA
RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO (EXP. Nº 08-5414).**

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Personal, Organización y Régimen Interior sobre la modificación de la relación de puestos de trabajo.

CONSIDERANDO lo señalado en el Art. 126.4 del Texto Refundido Regimen Local, los art. 33 y ss de la Ley Función Pública Vasca 6/1989 de 6 de Julio y Arts. 22.1.i) de Ley de Bases Reguladora del Regimen Local 7/1985 modificado por la



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

narriak arautzen dituen Legeko 22.1.i) art.an xedatutakoa eta apirilaren 12ko 7/2007 Legearen 74. art..

Udalbatzak aho batez

ERABAKI DU:

LEHENENGOA: 2008ko abenduaren 17ko Langileria, Antolaketa eta Barne Jaurpideko Batzordearen diktamenak proposatutako aldaketak egitea Lanpostuen Zerrendan.

BIGARRENA: Laburpen taula akta honi eranstea.

HIRUGARRENA: Erabaki hau argitaratzen denetik izango da indarrean eta ez du atzeraeraginik izango.

LAUGARRENA: Lanpostuen Zerrendaren aldaketa BAOean argitaratzea eta baita Udaletxeko Iragarki-Oholtzan.

**6.AMOREBIETA-ETXANOKO
UDALAK BAT EGITEA UDALHITZ
2008-2010REKIN (08-5416 ESPED.
ZK.)**

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioan, EUDEL, tokiko erakundeen ordezkaria eta sindikatu esanguratsuenen artean lan-hitzarmenen ibilbide luzea dago. Euskadiko Herri eta Foru Administrazioiko Langileen Lan Baldintzak Arautzeko Hitzarmenarekin (ARCEPAFE) hasi ziren, eta 2006ko martxoko Udalhitz Akordioekin jarraitu zuten. Horiei esker, lan baldintza aurreratu marko bat egituratu da eta Euskadiko Lurralde Erakundeen eraginkortasuna, kalitatea eta herritarrei zerbitzua emateko izpiritua asko garatu da.

Langile Publikoaren Oinarrizko Estatutuari buruzko apirilaren 12ko 7/2007 Legeak, 34. artikuluan, Euskadiko udal-erakunde guztientzako lan-harremanen marko bateratua finkatzea

Ley 57/2007 de 16 de diciembre y art. 74 de la ley 7/2007 de 12 de abril.

La Corporación por unanimidad

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo propuesta en el Dictamen de la Comisión de Personal, Organización y Régimen Interior del día 17 de Diciembre de 2008, con las funciones asignadas a cada puesto.

SEGUNDO: Incorporar el cuadro resumen como anexo a la presente acta.

TERCERO: El presente acuerdo entrará en vigor a partir de su publicación, sin efectos retroactivos

CUARTO: Publicar la Modificación de la Relación de Puestos de Trabajo en el B.O.B.y tablón de Edictos del Ayuntamiento.

6.- ADHESIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE AMOREBIETA-ETXANO AL UDALHITZ 2008-2010 (EXP. N° 08-5416).

Existe en la Administración Local de la Comunidad Autónoma Vasca una larga trayectoria de acuerdos de relaciones laborales entre EUDEL, en representación de las entidades locales, y los sindicatos más representativos, que se iniciaron en los Acuerdos Reguladores de las Condiciones de Empleo del Personal de la Administración Local y Foral de Euskadi (ARCEPAFE), y prosiguieron en los Acuerdos Udalhitz, de marzo de 2006, y que han permitido ir estructurando un marco de condiciones de trabajo avanzado y un gran desarrollo de la eficacia, calidad y espíritu de servicio a la ciudadanía de las Instituciones territoriales vascas.

La Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, en su artículo 34, permite ahora consolidar todavía más este marco unitario de relacio-



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

ahalbideratzen du, berariaz aitortzen baitie EUDEL bezalako udalerrien elkarteei, negoziazio-prozesuetan toki mailako erakundeen ordezkaritza bere gain hartzeko aukera.

Horrela, EUDELeK sindikatuen bitartekarietako negoziazioen ardura hartu izana Udalen eta tokiko beste erakundeen izenean, posible egiten da. Beraz, akordioak eta sektoreko hitzarmenak formalizatuko ditu, erakunde bakoitzean berehala ezartzeko, horietara atxikita eta bestelako izapiderik egin gabe. Horrek izugarri sinpletzen du negoziazioen dinamika, eta era berean, erakunde guztien arteko lan-baldintzak homogeneizatzen dira. Hori guztia oso onuragarria da bertaratutako alderdi guztientzat.

Irailaren 22an Udalhitz 2008-2010 Akordioak sinatu dira honakoen artean: EUDEL- Euskadiko Udalen Elkartea, eta ELA-STV, CCOO eta UGT sindikatuak. Akordio horien bidez, euskal toki-erakundeetako funtzionario eta langileen baldintzak arautzen dira eta udaletara igorri dira, dagozkion atxikipenak gauzatu daitezten.

Bestalde, aipatu artikuluen 8. artikuluan aipatzen denez, baldintza jakin batzuk erakunde edota pertsonen eremuan mantendu ahalko dira, baldin eta Akordioa gainditzen badute, eta aurretiaz aitortutakoak badira.

Udalbatzak hamaika aldeko botoekin, EB-ARALARreko Silva eta Rodriguez jn.enak, EAJ-PNV-ko Artetxe, Bilbao, Aurtenetxe, Gallastegi, Agirrebeitia, Chamizo, Gandiaga, Madariaga eta Latxaga jn./and.enak eta sei abstentziorekin, EAko Atxurra, PP-ko Calvo eta PSE-EEko Castellet, Borobia, Hernandez eta Saralegi jn./and.enak, ondokoa

ERABAKI DU:

nes laborales para todas las instituciones municipales vascas, al reconocer de modo explícito la posibilidad de que las asociaciones de municipios como EUDEL asuman directamente la representación de las instituciones locales, a todos los efectos, en el proceso negociador.

De este modo se posibilita que EUDEL haya asumido las negociaciones con los interlocutores sindicales en nombre de las instituciones locales, formalizando acuerdos sectoriales de aplicabilidad inmediata a cada institución mediante el trámite de la adhesión a los mismos, lo cual supone una importantísima simplificación de la dinámica negociadora y a la vez posibilita la homogeneización de condiciones laborales entre todas las instituciones, todo lo cual es muy beneficioso para todas las partes en presencia.

El 22 de septiembre EUDEL, Asociación de Municipios Vascos, y las Centrales Sindicales ELA-STV, CCOO y UGT han suscrito los Acuerdos Udalhitz 2008-2010, reguladores de las condiciones de personal funcionario u laboral que las instituciones locales vascas, que han sido remitidos al objeto de que este Ayuntamiento se adhiera los mismos.

Por otra parte, el artículo 8 de los citados acuerdo señala que podrán mantenerse en el ámbito de la institución o personas determinadas condiciones que superen el Acuerdo y reconocidas con anterioridad.

La Corporación por mayoría de once votos a favor de las Sras/Sres; Silva y Rodriguez de EB-ARALAR, Artetxe, Bilbao, Aurtenetxe, Gallastegi, Agirrebeitia, Chamizo, Gandiaga, Madariaga y Latxaga, y seis abstenciones de las Sras/Sres Atxurra de EA, Calvo del PP Castellet, Borobia, Hernandez y Saralegi de PSE-EE



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

LEHENENGOA: Euskal Toki Erakundeetako funtzionario eta lan kontratupeko langileen lan baldintzak arautzen dituen Udalhitz 2008-2010 akordioarekin bat egitea. Akordioa 2008ko irailaren 22an lortu zen eta EUDELEk eta ELA-STV, CCOO eta UGTko ordezkari sindikalek sinatu dute.

BIGARRENA: Aldez aurretik aintzatetsitako baldintza onuragarriagoei eustea.

HIRUGARRENA: Erabaki honen berri ematea EUDELi, enpresa batzordeari, sekzio sindikalei eta Udalean akreditatuta dauden sindikatu guztiei.

7.- EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA: PROTOKOLOA (08-5377).

Osasun, Ongizate eta Berdintasunerako Informazio Batzordeak emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean jarraitu beharreko protokoloa aurkezten du onartu dadin.

KONTUAN IZANIK Osasun, Ongizate eta Berdintasunerako Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak aho batez erabaki du Amorebieta-Etxanoko emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean jarraitu beharreko protokoloa onartzea.

8.- ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUAREN ARAUDIA ALDATZEA HASIERA BATEAN ONESTE (08-5361 ESP.)

Osasun, Gizarte Ongizate eta Berdintasuneko Informazio Batzordeak egin duen irizpena ikusi da; horren bitartez, Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuaren Araudia aldatzea proposatzen zaio Udalbatzari.

Jarraian, gaia eztabaidatzeari ekin diote:

ACUERDA:

PRIMERO: Adherirse a los Acuerdos Udalhitz 2008-2010 reguladores de las condiciones de trabajo del personal funcionario y laboral de las instituciones locales vascas, de fecha 22 de septiembre de 2008, suscritos por EUDEL, Asociación de Municipios Vascos, y la representación de los sindicatos ELA-STV, CCOO y UGT.

SEGUNDO: Mantener las condiciones más beneficiosas reconocidas con anterioridad.

TERCERO: Que se comuniquen el presente acuerdo a EUDEL, al Comité de Empresa, a las Secciones Sindicales y a todos los sindicatos acreditados en el Ayuntamiento.

7.- PROTOCOLO DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (EXP. N° 08-5377).

Examinada la propuesta presentada por la Comisión Informativa de Sanidad y Bienestar Social e Igualdad para la aprobación del protocolo de violencia contra las mujeres.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Sanidad, Bienestar Social e Igualdad.

La Corporación por unanimidad acuerda aprobar el protocolo de violencia contra las mujeres de Amorebieta-Etxano.

8.- MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO (EXP. N° 08-5361).

Visto el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Sanidad, Bienestar Social e Igualdad, por el que se propone al Pleno de la Corporación la modificación del Reglamento del Servicio de Ayuda a Domicilio.

Seguidamente se procedió a debatir el asunto:



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

Alkate jn:

Zortzigarren puntua etxez etxeko laguntza zerbitzuaren erregelamendua aldatzea, aldaketa hau, bueno ez dakit Karmele gure badozu zuk zerbait adierazi honetaz.

EAJ-PNV-ko Aurtenetxe and.:

Bai, bakarrik araudia EUDEL-egaz ados jartzea izan dala helburua.

Aldaketa txiki txikiak izan dira. Esaterako gutxieneko ordainketa, baina ez da oinarritzkoa.

Ba hori, bakarrik izan da EUDEL-ekin ados jartzea eta Gizarte Ongizatean aztertu zan eta ontzat emon zan. Besterik ez, eta eskerrik asko danoi!

Alkate jn.:

Hamen be aho batez onartzen da, ez, barkatu.

Calvo and.,PP:

Bai, jarrai dezagun, bai. Batzordean onetsi genuen, gauza bakar bat, erabakiaren epea legeak adierazten zuena izatea eskatu genuen, bi hilabete zirela jartzen zuen, hilabete bakar batera murriztu ahal zela komentatu nuen, egia da legeak bi hilabete izan behar direla adierazten duela, baina beno, erabakiak alde aurretik hartzen dituztenez, azkenean ez dakit, hilabete esaten zen.

Aurtenetxe and., EAJ-PNV:

Bai, bai Beatrizen proposamena onetsi zen.

Alkate jn.:

Aho batez onartzen da? Bai.

Udalbatzak aho batez hauxe erabaki du:

LEHENENGOA: Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuaren Araudiaren aldaketa hasiera batean onestea. Hona hemen

Sr. Alcalde:

El punto número 8 cambiar la Modificación del Reglamento del Servicio de ayuda a domicilio. Este cambio, bueno, no sé Karmele si quieres expresar algo al respecto.

Sra. Aurtenetxe de EAJ-PNV:

El objetivo principal ha sido que el Reglamento de Amorebieta esté en concordancia con lo que establece EUDEL

Ha habido cambios muy pequeños alguno el pago mínimo, que tampoco es sustancial.

Eso es, sólo ha sido ponerse de acuerdo con EUDEL, se analizó en Bienestar Social y se dió por bueno. Nada más, y ¡gracias a todos!

Sr Alcalde:

Aquí también se aprueba por unanimidad, no, perdón.

Sra. Calvo del PP:

Sí, sigamos, sí. Ya, lo aprobamos en la comisión, lo único pues comentar que sí que es verdad que solicitamos que el plazo de resolución que marcaba la ley, ponía dos meses, comenté a ver si podía ser reducida a uno, si es verdad que la ley marca dos meses, pero bueno, se comentó que sí era posible porque aquí las resoluciones las hacen con bastante antelación, entonces no lo sé al final, decía que un mes

Sra. Aurtenetxe de EAJ-PNV:

Sí, sí se aprobó la propuesta de Beatriz.

Sr. Alcalde:

¿Se aprueba por unanimidad? Sí.

La Corporación por unanimidad acuerda:

PRIMERO: Aprobar inicialmente la modificación del Reglamento del Servicio de Ayuda a Domicilio, que figura como



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

hitzez hitz dioena:

BIGARRENA: Apirilaren 21eko 11/1999 Legeak aldatutako Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49,b) artikuluan eta 5/1989 Foru Arauaren 16. artikuluan eta horrekin bat datozenetan xedatutakoa betetzeko, erabaki hau argitaratuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, Udaltzeko iragarki-oholean eta gehien saltzen den egunkarietako batean, 30 laneguneko epean, BAO n argitaratzen denetik aurrera zenbatuta, egokitzat jotzen diren alegazio edo erreklamazioak aurkez ditzaten.

HIRUGARRENA: Aldaketa hauek behin betiko onartutzat joko dira, erreklamazio edo alegaziorik aurkezten ez bazaie, eta beste erabaki bat hartu beharrik gabe.

**9.- GUDARI ETA ABASOLO APEZPIKU KALEAK URBANIZAZI-
TZEKO PROIEKTUA HASIERA BATEAN ONESTEA (08-4985 ESPED. ZK.).**

Gudari eta Abasolo Apezpiku kaleetako Urbanizazio Proiektua aztertu da.

KONTUAN IZANIK espedientean dauden txostenak. Hauen arabera, azaroaren 28ko 9/2008 Erret Dekretu Legeko 9. artikulua Toki Inbertsiorako Estatu Fondo bat eta Estatuko Fondo Berezi bat sortzen ditu ekonomia eta enplegua bultzatzeko. Ezohiko kredituak onartzen dira finantziarioari eusteko (abenduaren 2ko Estatuko Aldizkari Ofiziala). Honen arabera finantziatutako lanak kontratatuzko premiatasuna ezartzen da, Sektore Publiko Kontratuen Legeko 96. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako. Egin beharreko inbertsio publikoen interes orokorra kontuan izanik, hauen asmoa ekonomia berzpiztea denez, Erret Lege Dekre-

anexo al acta.

SEGUNDO: De conformidad con lo establecido en el artículo 49,b) de la Ley 7/1.985, de 2 de Abril, modificada por la Ley 11/1999 de 21 de Abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, y 16 y concordantes de la N.F. 5/1989, el presente acuerdo se expondrá al público mediante anuncio que se publicará en el B.O.B., Tablón de Anuncios y web del Ayuntamiento y en un periódico de mayor difusión, para que durante un plazo de 30 días hábiles a partir de la publicación en el B.O.B. puedan presentarse cuantas alegaciones o reclamaciones estimen oportuno.

TERCERO: Las presentes modificaciones se considerarán definitivamente aprobadas, si no se presentase reclamación o alegación alguna y sin necesidad de nuevo acuerdo.

**9.- APROBACIÓN INICIAL
PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE
LA C/ GUDARI Y ABASOLO APEZPI-
KU (EXP. N° 08-4985).**

Examinado el Proyecto de Urbanización de las calle Gudari y Abasolo Apezpiku.

CONSIDERANDO los informes obrantes en el expediente, según los cuales, el artículo 9 del Real Decreto-Ley 9/2.008, de 28 de Noviembre, por el que se crea un Fondo Estatal de Inversión Local y un fondo Especial del Estado para la dinamización de la economía y el empleo y se aprueban créditos extraordinarios para atender a su financiación, (BOE de 2 de Diciembre), establece el carácter urgente de la contratación de las obras financiadas con arreglo al mismo, a los efectos previstos en el artículo 96 de la Ley de Contratos del Sector Público. Dado el interés general que se traduce de las inversiones públicas a eje-



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

tuak kontratatzeko prozeduran epeak laburtzeko ezarritako irizpidea, proiektuak onartzeko prozedurari ere aplikatzen zaio.

KONTUAN IZANIK Udalbatzako Osoko Bilkurari dagokiola gai honen gaineko erabakia hartzea urriaren 30eko 30/2.007 Legeko bigarren xedapen gehigarriak xedatutakoaren arabera.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

ERABAKIA:

LEHENENGOA: Gudari eta Abasolo Apezpiku kaleen Urbanizazio Proiektua hasiera batean onestea. Honen aurrekontua 810.692,04 €koa da eta lanak burutzeko epea 6 hilabetekoa da. Era berean, espedientea izapidetzeko premiatsuna adierazten da.

BIGARRENA: : Espedientea jendaurrean azalduko da; horretarako iragarria argitaratuko da BAOn, iragarki ohol-tzan eta Udaleko web orrian.. Horrela bada, hamar (10) eguneko epea egongo da, iragarkia BAOn argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita, egoki irizten diren alegazioak aurkezteko.

HIRUGARRENA: Proiektu hori behin-betiko onartutzat joko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe, jendaurrean ikusgai dagoen epean ez bada alegaziorik aurkezten.

LAUGARRENA: Proiektuan jasotako inbertsioa burutzea onartzea.

**10. HARRISONGO PARKEA
ETA LUIS URRENGOETXEA KA-
LEA URBANITZATZEKO PROIEK-
TUA HASIERA BATEAN ONESTEA
(08-5312 ESPED.).**

Harrisongo Parkea eta Luis Urren-

cutar, cuyo último fin es el de reactivar la economía, el criterio establecido en el Real Decreto-Ley de acortar plazos en el procedimiento de contratación se hace extensible también al procedimiento de aprobación de los mismos proyectos.

CONSIDERANDO que, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional segunda de la Ley 30/2.007, de 30 de octubre, es competencia del Pleno la resolución del presente asunto.

CONSIDERANDO el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.

La Corporación por unanimidad.

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización de las calles Gudari y Abasolo Apezpiku, cuyo presupuesto asciende a 810.692,04 € y un plazo de ejecución de 6 meses y declarar la urgencia en la tramitación del expediente.

SEGUNDO: : Exponer al público el proyecto mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, Tablón de anuncios y Web del Ayuntamiento para que en un plazo de diez (10) días a partir de la publicación en el B.O.B. puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportuno.

TERCERO: El citado Proyecto se entenderá definitivamente aprobado, sin necesidad de nuevo acuerdo, si en el plazo de exposición al público no se presenta alegación alguna.

CUARTO: Aprobar la realización de la inversión proyectada.

**10.- APROBACIÓN INICIAL
DEL PROYECTO DE URBANIZA-
CIÓN DEL PARQUE DE HARRISON Y
C/ LUIS URRENGOETXEA (EXP. N°
08-5312).**

Examinado el Proyecto de Urbani-



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

goetxea kalea Urbanizatzeko Proiektua aztertu da.

KONTUAN IZANIK espedienteen dauden txostenak. Hauen arabera, azaroaren 28ko 9/2008 Erret Dekretu Legeko 9. artikulua Toki Inbertsiorako Estatu Fondo bat eta Estatu Fondo Berezi bat sortzen ditu ekonomia eta enplegua bultzatzeko. Ezohiko kredituak onartzen dira finantziaioari eusteko (abenduaren 2ko Estatuko Aldizkari Ofiziala). Honen arabera finantziatutako lanak kontratazeko premiatasuna ezartzen da, Sektore Publiko Kontratu Legeko 96. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako. Egin beharreko inbertsio publikoen interes orokorra kontuan izanik, hauen asmoa ekonomia berpiztea denez, Erret Lege Dekretuak kontratazeko prozeduran epeak laburtzeko ezarritako irizpidea, proiektuak onartzeko prozedurari ere aplikatzen zaio.

KONTUAN IZANIK Udalbatzako Osoko Bilkurari dagokiola gai honen gaineko erabakia hartzea urriaren 30eko 30/2.007 Legeko bigarren xedapen gehigarriak xedatutakoaren arabera.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

ERABAKIA:

LEHENENGOA: Harrisongo parkea eta Luis Urrengoetxea kalea Urbanizatzeko Proiektua hasiera batean onestea. Honen aurrekontua 955.282,85 €koa da eta lanak burutzeko epea 4 hilabetekoa da. Era berean, espedientea izapidetzeko premiatasuna adierazten da.

BIGARRENA: : Espedientea jendaurrean azalduko da; horretarako iragarria argitaratuko da BAOn, iragarki ohol-tzan eta Udaleko web orrian.. Horrela bada, hamar (10) eguneko epea egongo da, iragarkia BAOn argitaratzen denetik

zación Parque Harrison y C/ Luis Urrengoetxea.

CONSIDERANDO los informes obrantes en el expediente, según los cuales, el artículo 9 del Real Decreto-Ley 9/2.008, de 28 de Noviembre, por el que se crea un Fondo Estatal de Inversión Local y un fondo Especial del Estado para la dinamización de la economía y el empleo y se aprueban créditos extraordinarios para atender a su financiación, (BOE de 2 de Diciembre), establece el carácter urgente de la contratación de las obras financiadas con arreglo al mismo, a los efectos previstos en el artículo 96 de la Ley de Contratos del Sector Público. Dado el interés general que se traduce de las inversiones públicas a ejecutar, cuyo último fin es el de reactivar la economía, el criterio establecido en el Real Decreto-Ley de acortar plazos en el procedimiento de contratación se hace extensible también al procedimiento de aprobación de los mismos proyectos.

CONSIDERANDO que, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional segunda de la Ley 30/2.007, de 30 de octubre, es competencia del Pleno la resolución del presente asunto.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.

La Corporación por unanimidad .

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización Parque Harrison y C/ Luis Urrengoetxea, cuyo presupuesto asciende a 955.282,85€ € y un plazo de ejecución de 4 meses y declarar la urgencia en la tramitación del expediente.

SEGUNDO: : Exponer al público el proyecto mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, Tablón de anuncios y Web del Ayuntamiento para que en un plazo de diez (10) días a partir de la



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

aurrera zenbatzen hasita, egoki irizten diren alegazioak aurkezteko.

HIRUGARRENA: Proiektu hori behin-betiko onartutzat joko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe, jendaurrean ikusgai dagoen epean ez bada alegaziorik aurkezten.

LAUGARRENA: Proiektuan jasotako inbertsioa burutzea onartzea.

11.- EPALTZA AUZOA UREZ HORNITZEKO PROIEKTUA HASIERA BATEAN ONESTEA (08-3486 ESPED.).

Epaltza auzoa hornitzeko Proiektua aztertu da.

KONTUAN IZANIK espedientean dauden txostenak. Hauen arabera, azaroaren 28ko 9/2008 Erret Dekretu Legeko 9. artikulua Toki Inbertsiorako Estatu Fondo bat eta Estatu Fondo Berezi bat sortzen ditu ekonomia eta enplegua bultzatzeko. Ezohiko kredituak onartzen dira finantziaioari eusteko (abenduaren 2ko Estatuko Aldizkari Ofiziala). Honen arabera finantziatutako lanak kontratatzeke premiatasuna ezartzen da, Sektore Publiko Kontratuen Legeko 96. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako. Egin beharreko inbertsio publikoen interes orokorra kontuan izanik, hauen asmoa ekonomia berpiztea denez, Erret Lege Dekretuak kontratatzeke prozeduran epeak laburtzeke ezarritako irizpidea, proiektuak onartzeko prozedurari ere aplikatzen zaio.

KONTUAN IZANIK Udalbatzako Osoko Bilkurari dagokiola gai honen gaineko erabakia hartzea urriaren 30eko 30/2.007 Legeko bigarren xedapen gehigarriak xedatutakoaren arabera.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa

publicación en el B.O.B. puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportuno.

TERCERO: El citado Proyecto se entenderá definitivamente aprobado, sin necesidad de nuevo acuerdo, si en el plazo de exposición al público no se presenta alegación alguna.

CUARTO: Aprobar la realización de la inversión proyectada.

11.- APROBACIÓN INICIAL DEL PROYECTO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA AL Bº DE EPALTZA (EXP. Nº 08-3486).

Examinado el Proyecto de Abastecimiento al Bº Epaltza.

CONSIDERANDO los informes obrantes en el expediente, según los cuales, el artículo 9 del Real Decreto-Ley 9/2.008, de 28 de Noviembre, por el que se crea un Fondo Estatal de Inversión Local y un fondo Especial del Estado para la dinamización de la economía y el empleo y se aprueban créditos extraordinarios para atender a su financiación, (BOE de 2 de Diciembre), establece el carácter urgente de la contratación de las obras financiadas con arreglo al mismo, a los efectos previstos en el artículo 96 de la Ley de Contratos del Sector Público. Dado el interés general que se traduce de las inversiones públicas a ejecutar, cuyo último fin es el de reactivar la economía, el criterio establecido en el Real Decreto-Ley de acortar plazos en el procedimiento de contratación se hace extensible también al procedimiento de aprobación de los mismos proyectos.

CONSIDERANDO que, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional segunda de la Ley 30/2.007, de 30 de octubre, es competencia del Pleno la resolución del presente asunto.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

erabaki du:

ERABAKIA:

LEHENENGOA: Epaltza auzoa hornitzeko Proiektua hasiera batean onestea. Honen aurrekontua 630.400'90 €koa da eta lanak burutzeko epea 6 hilabetekoa da. Era berean, espedientea izapidetzeko premiatasuna adierazten da.

BIGARRENA: Espedientea jendaurrean azalduko da; horretarako iragarria argitaratuko da BAOn, iragarki ohol-tzan eta Udaleko web orrian.. Horrela bada, hamar (10) eguneko epea egongo da, iragarkia BAOn argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita, egoki irizten diren alegazioak aurkezteko. Era berean, banan-banan eragindakoei jakinaraziko zaie.

HIRUGARRENA: Proiektu hori behin-betiko onartutzat joko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe, jendaurrean ikusgai dagoen epean ez bada alegaziorik aurkezten.

LAUGARRENA: Proiektuan jasotako inbertsioa burutzea onartzea.

**12.- ANDRANDI AUZOKO
URBANIZAZIO PROIEKTUA HASI-
ERA BATEAN ONESTEA (08-5194
ESPED. ZK.).**

Andrandi auzoko Urbanizazio Proiektua aztertu da.

KONTUAN IZANIK espedientean dauden txostenak.

KONTUAN IZANIK Udalbatzako Osoko Bilkurari dagokiola gai honen gaineko erabakia hartzea urriaren 30eko 30/2.007 Legeko bigarren xedapen gehigarriak xedatutakoaren arabera.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

ERABAKIA:

La Corporación por unanimidad:

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Abastecimiento al B° Epalza, cuyo presupuesto asciende a 630.400'90 €y un plazo de ejecución de seis meses y declarar la urgencia en la tramitación del expediente.

SEGUNDO: Exponer al público el proyecto mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, Tablón de anuncios y Web del Ayuntamiento para que en un plazo de diez días a partir de la publicación en el B.O.B. puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportuno, con el mismo fin notificar individualmente a los propietarios afectados.

TERCERO: El citado Proyecto se entenderá definitivamente aprobado, sin necesidad de nuevo acuerdo, si en el plazo de exposición al público no se presenta alegación alguna.

CUARTO: Aprobar la realización de la inversión proyectada.

**12.- APROBACIÓN INICIAL
DEL PROYECTO DE URBANIZA-
CIÓN DEL B° ANDRANDI (EXP. N° 08-
5194).**

Examinado el Proyecto de Urbanización del B° Andrandi.

CONSIDERANDO los informes obrantes en el expediente.

CONSIDERANDO que, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional segunda de la Ley 30/2.007, de 30 de octubre, es competencia del Pleno la resolución del presente asunto.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.

La Corporación por unanimidad:

ACUERDA:



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

LEHENENGOA: Andrandi auzoa Urbanizatze Proiektua hasiera batean onestea. Honen aurrekontua 2.990.490,49 €koa da eta lanak egiteko epea 12 hilabetea da.

BIGARRENA: Espedientea jendaurrean azalduko da; horretarako iragarria argitaratuko da BAOn, iragarki ohol-tzan eta Udaleko web orrian. Horrela bada, hogeita (20) eguneko epea egongo da, iragarkia BAOn argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita, egoki irizten diren alegazioak aurkezteko. Era berean, banan-banan eragindakoei jakinaraziko zaie.

HIRUGARRENA: Proiektu hori behin-betiko onartuzat joko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe, jendaurrean ikusgai dagoen epean ez bada alegaziorik aurkezten.

13.- GURE KIROLAK PROIEKTUA (JAUREGIBARRIAN) HASIERA BATEAN ONESTEA (08-5242 ESPED. ZK.).

Jauregibarria egingo den Gure Kirolak Proiektua aztertu da.

KONTUAN IZANIK espedientean dauden txostenak.

KONTUAN IZANIK Udaltzako Osoko Bilkurari dagokiola gai honen gaineko erabakia hartzea urriaren 30eko 30/2.007 Legeko bigarren xedapen gehigarriak xedatutakoaren arabera.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

ERABAKIA:

LEHENENGOA: Jauregibarria egingo den Gure Kirolak Proiektua hasiera batean onestea. Honen aurrekontua 2.264.397,81 €koa da eta lanak egiteko epea 18 hilabetea da.

BIGARRENA: Espedientea jendaurrean azalduko da; horretarako iragarria argitaratuko da BAOn, iragarki ohol-

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización del Bº Andrandi, cuyo presupuesto asciende a 2.990.490,49 € y un plazo de ejecución de 12 meses.

SEGUNDO: Exponer al público el proyecto mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, Tablón de anuncios y Web del Ayuntamiento para que en un plazo de veinte días a partir de la publicación en el B.O.B. puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportuno, con el mismo fin notificar individualmente a los propietarios afectados.

TERCERO: El citado Proyecto se entenderá definitivamente aprobado, sin necesidad de nuevo acuerdo, si en el plazo de exposición al público no se presenta alegación alguna.

13.- APROBACIÓN INICIAL DEL PROYECTO GURE KIROLAK EN JAUREGIBARRIA (EXP. Nº 08-5242).

Examinado el Proyecto Gure Kirolak en Jauregibarria.

CONSIDERANDO los informes obrantes en el expediente.

CONSIDERANDO que, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional segunda de la Ley 30/2.007, de 30 de octubre, es competencia del Pleno la resolución del presente asunto.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.

ACUERDO:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto Gure Kirolak en Jauregibarria, cuyo presupuesto asciende a 2.264.397,81 € y un plazo de ejecución de 18 meses.

SEGUNDO: Exponer al público el proyecto mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, Tablón de



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

tzan eta Udaleko web orrian.. Horrela bada, hoge (20) eguneko epea egongo da, iragarkia BAOn argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita, egoki irizten diren alegazioak aurkezteko. Era berean, banan-banan eragindakoei jakinaraziko zaie.

HIRUGARRENA: Proiektu hori behin-betiko onartutzat joko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe, jendaurrean ikusgai dagoen epean ez bada alegaziorik aurkezten.

14.- HAURESKOLAKO JOLASTOKIA BERRANTOLATZEKO PROIEKTUA HASIERA BATEAN ONESTEA: II ETA III. FASEAK (08-4833 ESPED.).

Udal haureskolako jolastokia berarrantolatzeko proiektua aztertu da (II eta III. faseak).

KONTUAN IZANIK espedientean dauden txostenak.

KONTUAN IZANIK Udalbatzako Osoko Bilkurari dagokiola gai honen gaineko erabakia hartzea urriaren 30eko 30/2.007 Legeko bigarren xedapen gehigarriak xedatutakoaren arabera.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

LEHENENGOA: Hasiera batean onestea udal harreskolako jolastokia berarrantolatzeko proiektua (II. eta III Faseak). Honen aurrekontua 14.269'10 € eta 121.901'08 €koa da (BEZ barne) hurrenez hurren eta egikaritzapen epea bi hilabetekoa da.

BIGARRENA: Espedientea jendaurrean azalduko da; horretarako iragarkia argitaratuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, iragarki oholtzan eta Udaleko web orrian.. Horrela bada, hoge eguneko epea egongo da, iragarkia BAOn argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita, egoki irizten diren alegazioak aurkezteko.

anuncios y Web del Ayuntamiento para que en un plazo de veinte días a partir de la publicación en el B.O.B. puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportuno, con el mismo fin notificar individualmente a los propietarios afectados.

TERCERO: El citado Proyecto se entenderá definitivamente aprobado, sin necesidad de nuevo acuerdo, si en el plazo de exposición al público no se presenta alegación alguna.

14.- APROBACIÓN INICIAL DEL PROYECTO DE REORDENACIÓN DEL PATIO DE LAS ESCUELAS INFANTILES MUNICIPALES, FASES, II Y III (EXP. N° 08-4833).

Examinado el Proyecto de Reordenación del Patio de las Escuelas infantiles municipales Fases II y III.

CONSIDERANDO los informes obrantes en el expediente.

CONSIDERANDO que, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional segunda de la Ley 30/2.007, de 30 de octubre, es competencia del Pleno la resolución del presente asunto.

CONSIDERANDO el dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.

El Pleno por unanimidad acuerda:

PRIMERO: Aprobar inicialmente el Proyecto de Reordenación del Patio de las Escuelas infantiles municipales Fases II y III, cuyo presupuesto asciende a 14.269'10 € y 121.901'08 € (IVA incluido), respectivamente y un plazo de ejecución de 2 meses.

SEGUNDO: Exponer al público el proyecto mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, Tablón de anuncios y Web del Ayuntamiento para que en un plazo de veinte días a partir de la publicación en el B.O.B. puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportuno.



Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia

HIRUGARRENA: Proiektu hori behin-betiko onartutzat joko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe, jendaurrean ikusgai dagoen epean ez bada alegaziorik aurkezten.

**15.- HIRIGUNEKO UE-5
“EUBA” EXEKUZIO UNITATEAREN
HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN
BEREZIA HASIERA BATEAN
ONESTEIA (08-2278 ESPED. ZK.).**

IKUSIRIK 2008ko urriaren 23an egindako bileran, Tokiko Gobernuko Batzordeak hirilurreko UE-5 “Euba” Exekuzio Unitatean Hiri Antolamendurako Plan Berezia onestea erabaki zuela.

IKUSIRIK erabaki hori 2008ko azaroaren 5eko 213. zk.dun Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta 2008ko urriaren 29ko “Correo” eta “Deia” egunkarietan argitaratu dela; baita Udaletxeko Iragarki-Oholtzan ere urriaren 24tik azaroaren 28ra bitartean. Hogei (20) egunez jendaurrean ikusgai izango da. Jabeei ere jakinarazi zaie eta ez dute alegaziorik egin.

KONTUTAN IZANIK espedienteetan dauden aldeko txosten tekniko eta juridikoa.

Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeko 73. zein 74. artikuluetan eta apirilaren 21eko 11/1999 Legeak aldatutako apirilaren 7/1985 Legeko 22-2,c) artikuluan xedatutakoa KONTUAN HARTUTA.

KONTUAN IZANIK Hirigintza eta Ingurumen Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

ERABAKIA:

LEHENENGOA: Hirilurreko UE-5 “Euba” Exekuzio Unitateari dagokion Hiri Antolaketarako Plan Berezia behin-

TERCERO: El citado Proyecto se entenderá definitivamente aprobado, sin necesidad de nuevo acuerdo, si en el plazo de exposición al público no se presenta alegación alguna.

15.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL PLAN ESPECIAL DE ORDENACIÓN URBANA CORRESPONDIENTE A LA UNIDAD DE EJECUCIÓN UE-5 EUBA (EXP. Nº 08-2278).

RESULTANDO que la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el día 23 de Octubre de 2.008 acordó la aprobación inicial del Plan Especial de Ordenación Urbana correspondiente a la Unidad de Ejecución UE-5 “Euba” de Suelo Urbano.

RESULTANDO que sometido dicho acuerdo a información pública por plazo de 20 días en el Boletín Oficial de Bizkaia, nº 213, de fecha 5 de Noviembre de 2.008, y diarios “Correo” y “Berria” de 29 de Octubre de 2.008, así como en el Tablón Edictos de esta Casa Consistorial desde el 24 de Octubre al 28 de Noviembre de 2.008, y notificados los propietarios, no se han formulado alegaciones.

CONSIDERANDO los informes técnicos y jurídicos obrantes en el expediente.

CONSIDERANDO lo establecido en los Arts. 73 y 74 de la Ley 2/2.006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo y Art. 22-2,c) de la Ley 7/1.985, de 2 de Abril, modificada por la Ley 11/1.999, de 21 de Abril

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda.

La Corporación por unanimidad

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar definitivamente el Plan Especial de Ordenación Urbana correspondiente a la Unidad de Ejecución



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

betiko onestea.

BIGARRENA: Behin-betiko onarpenari buruzko erabakia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta aipatu Plan Bereziko eremuan dauden lurren jabeei jakinaraztea.

16.- LEMOA ETA AMOREBIETA-ETXANO ARTEKO MUGALERROA ONARTZEA (14A, 14B ETA 14C MUGARRIAK).

Kontuan izanik Lemoako Udaltxean abenduaren 1ean egindako bileraren akta. Bilera horretan ondokoetako ordezkariak izan ziren: Lemoako Udala, Amorebieta-Etxanoko Udala, Bizkaiko Foru Aldundia, Informazio Geografikorako Zentro Nazionala eta Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketarako Zuzendaritza. Informazio Geografikorako Zentro Nazionalak egindako proposamenari jarraituz, Lemoa eta Amorebieta-Etxano arteko mugaleroa zehaztu nahi da, ondoren erabaki hau eragindako administrazioek onar dezaten.

Bertan lekuan mugaleroa zehaztu da eta bertaratuek bere adostasuna adierazi dute.

KONTUAN IZANIK Langileria, Antolaketa eta Barne Jaurpideko Informazio Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

Horretarako eratutako Batzordeak proposatutako mugaleroa onartzea.

17.- GALDAKAO ETA AMOREBIETA-ETXANO ARTEKO MUGALERROA ONARTZEA (9, 10, 11 ETA 12 MUGARRIAK).

Kontuan izanik Galdakaoko Udaltxean abenduaren 3ean egindako bileraren akta. Bilera horretan ondokoetako ordezkariak izan ziren: Galdakaoko

ci3n UE-5 “Euba” de Suelo Urbano.

SEGUNDO: Publicar el acuerdo de aprobaci3n definitiva en el Bolet3n Oficial de Bizkaia y notificarlo a los propietarios de los terrenos comprendidos en el 3mbito del citado Plan Especial.

16.- APROBACI3N DE LA L3NEA L3MITE LEMOA-AMOREBIETA-ETXANO (MOJONES 14A, 14B Y 14C).

Dada cuenta del acta de la reuni3n celebrada en el Ayuntamiento de Lemoa el d3a 1 de diciembre entre los representantes del Ayuntamiento de Lemoa, Amorebieta-Etxano, de la Diputaci3n Foral de Bizkaia del centro Nacional de Informaci3n Geogr3fica y de la Direcci3n de Ordenaci3n del Territorio del Gobierno Vasco al objeto de determinar la l3nea l3mite Lemoa y Amorebieta-Etxano (Mojones 14 A, 14-B y 14-C) en base a la propuesta efectuada por el CNIG (Centro Nacional de Informaci3n Geogr3fica) para su posterior aprobaci3n por las administraciones implicadas.

Sobre terreno se ha procedido a se3alar la l3nea l3mite y los asistentes han manifestado su conformidad.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisi3n informativa de Personal, Organizaci3n y R3gimen Interior.

La Corporaci3n por unanimidad acuerda:

Aprobar la l3nea l3mite propuesta por la Comisi3n constituida al efecto.

17.- APROBACI3N DE LA L3NEA L3MITE GALDAKAO-AMOREBIETA-ETXANO (MOJONES 9, 10, 11 Y 12).

Se da cuenta del acta de la reuni3n celebrada en el Ayuntamiento de Galdakao el d3a 3 de diciembre entre los representantes del Ayuntamiento de Galdakao, Amore-



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

Udala, Amorebieta-Etxanoko Udala, Bizkaiko Foru Aldundia, Informazio Geografikorako Zentro Nazionala eta Eusko Jaur-laritzako Lurralde Antolaketarako Zuzendaritza. Informazio Geografikorako Zentro Nazionalak egindako proposamenari jarraituz, Galdakao eta Amorebieta-Etxano arteko mugalerroa zehaztu nahi da (9, 10, 11 eta 12 mugarriak), ondoren erabaki hau eragindako administrazioek onar dezaten.

Bertan lekuan mugalerroa zehaztu da eta bertaratuek bere adostasuna adierazi dute.

KONTUAN IZANIK Langileria, Antolaketa eta Barne Jaurpideko Batzordeak emandako irizpena.

Udalbatzak, aho batez, honakoa erabaki du:

Horretarako eratutako Batzordeak proposatutako mugalerroa onartzea.

18.- ESKARIAK ETA GALDERAK

Alkate jn.:

18. puntua eskaria eta galderak, Beatrizenak.

Calvo and.,PP:

Lehenago egingo nuela pentsatzen nuen, eskari bakar bat daukat, beno, desira bat da, Zorionak eta 2009a amaitzen ari den urtea baino hobea izatea opa dizuet.

Alkate jn.:

Eskerrik asko

Zerbait gehiago? Amaitu dugula esatea, 10etan amaitzea espero nuen, 9:22ak dira, ez dago txarto. Beno, zuen lana eskertu, hemen aurkitzen garen 17oi, EAJko 9 zinegotziei bere lana eskertu, ez dizkiegulako eskerrak publikoki ematen bai era pribatuan, beraz eskerrik asko zuen lanagatik. Urte hau,

bieta-Etxano, de la Diputación Foral de Bizkaia, del centro Nacional de Información Geográfica y de la Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco al objeto de determinar la línea límite Galdakao y Amorebieta-Etxano (Mojones 9, 10, 11 y 12) en base a la propuesta efectuada por el CNIG (Centro Nacional de Información Geográfico para su posterior aprobación por las administraciones implicadas.

Sobre terreno se ha procedido a señalar la línea límite y los asistentes han manifestado su conformidad.

CONSIDERANDO el Dictamen emitido por la Comisión de Personal Organización y Régimen Interior.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

Aprobar la línea límite propuesta por la Comisión constituida al efecto.

18.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-

Sr. Alcalde:

El punto número 18 ruegos y preguntas, de Beatriz.

Sra. Calvo del PP:

Yo, la verdad es que pensaba que esto lo iba a decir mucho antes pero bueno, sólo tengo un ruego, bueno, es más un deseo, la verdad es que sólo os deseo Feliz Navidad y que el 2009 sea un poco mejor que este año que ya se nos acaba.

Sr. Alcalde:

Muchas gracias.

¿Alguna cuestión más? Deciros que bueno, hemos acabado, hombre yo tenía previsto acabar a las 10 h., son las 9:22 pero bueno, ni tan mal. Vamos a ver, simplemente agradecer la labor vuestra, labor de todos los 17 que estamos aquí, agradecer la labor de los 9 concejales del PNV también porque no se lo agradecemos en



**Amorebieta-Etxanoko Udala
Bizkaia**

urte zaila izan da arrazoi askorengatik, kanpoko eta barruko arrazoiak, bajak, gaixotasunak eta gisakoak, ez zaizkigunak aipatzea gustatzen, baina beno, egondako elkar ulertzea eskertu behar dizuet eta 2009a 2008a baino hobea izatea espero dugu. 14etan lunch-a dago, aurten lunch-a bateratua izango da, gas-tuei eusten ari gara-eta. 14etan, Zelaie-tan, erabilera anitzeko gelan, pilotale-kuaren ondoan, beheko aldean, lunch bakar bat egongo da udal estamentu guz-tientzako. Guztiok ados? Ongi etorriak. *Eskerrik asko!*

Eta aztertzeko gai gehiago ez denez egon, bukatutzat jo da bilera goizeko bederatzi eta erdiak direnean. Idazkari naizen honek, akta hau egin eta bertako guztia EGIAZTATZEN DUT.

público sí en privado y agradecer la labor de todos. Este año ha sido un año difícil y ha sido un año difícil por muchos motivos, por motivos externos y motivos internos, por motivos de bajas, enfermedades y ese tipo de cosas que nunca nos gusta mencionar. Agradecer la comprensión que ha habido por vuestra parte y esperamos que el año 2009 sea algo mejor que este año 2008 que pronto acabamos. Y a las 14 h. hay un lunch, este año además va a ser lunch unitario, estamos en contención de gasto y no va haber más que un lunch para todos los estamentos municipales, a las 14 h. en el Zelaieta en la sala multiusos al lado del frontón, ¿ De acuerdo? Todos bienvenidos. ¡Muchas gracias!

Y no habiendo más asuntos que tratar se dio por finalizada la sesión, siendo las nueve horas y treinta minutos, extendiéndose la presente acta de todo lo cual como Secretario CERTIFICO.